

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի նախաձեռնությամբ Թորոնթոյի մէջ տեղի ունեցաւ «110 քլմ.՝ 110 տարի» վազքարշաւը



Կարդալ էջ 4

Համիրթընի մէջ տեղի ունեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան 110-ամեակի ոգեկոչում



Կարդալ էջ 4

Մոնթրէալի մէջ արժանավայել կերպով նշուեցաւ «ՀՕՄ-ի Օր»ը



Կարդալ էջ 3

Գանատայի Հայոց Թեմը աւարտեց Ազգային Երեսփոխանական ժողովը



Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Երեսփոխանական ժողովը գումարուեցաւ 2-3 Մայիս 2025-ին, Լաւալի մէջ, հիւրընկալութեամբ Ս. Գէորգ Հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ: Ժողովին կը մասնակցէին Թեմիս բոլոր եկեղեցիներու Ազգային Երեսփոխաններն ու Հոգաբարձութեանց ներկայացուցիչները:

Մանրամասնութիւնները Կարդալ էջ 3

Հայոց Ցեղասպանութեան 110-րդ ամեակի ոգեկոչում Սենթ Գաթրիմզի մէջ



Կարդալ էջ 4

**MAZDA**
GABRIEL

2025 MAZDA CX-70 PLUG-IN HYBRID

CONTACT KEVORK ASADOURIAN,
GENERAL MANAGER, FOR ALL INQUIRIES.
KEVORK@GABRIEL.CA

ANJOU • PLATEAU • ST-JACQUES • ST-LAURENT



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնեք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիրի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Մոնթրեալի մէջ արժանավայել կերպով նշուեցաւ «ՀՕՄ-ի Օր»ը

Հովանաւորութեամբ ՀՕՄ–ի Գանատայի Շրջանային վարչութեան, կազմակերպութեամբ ՀՕՄ–ի Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղերուն, նախագահութեամբ Ալիս Մարգարեանի, Կիրակի, 4 Մայիս 2025–ին, կ.ե. ժամը 4–ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահէն ներս տեղի ունեցաւ «ՀՕՄ–ի Օր»ուան տօնակատարութիւն, ներկայութեամբ Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տէր Գառնիկ Ա. Քհն. Գոյունեանի, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Խորէն Տիմիթեանի, ՀՅԴ Լաւալի «Սարգիս Զէյթլեան» կոմիտէի ներկայացուցիչ Հրանդ Թաշճեանի, Մոնթրէալի «Միհրան Փափազեան» կոմիտէի անդամ Դալար Լեհիմճեանի, Մոնթրէալի եւ Լաւալի Քաղաքապետական խորհուրդի անդամներ Վանա Նազարեանի, Սեդա Թօփուզեանի եւ Մարի Տերոսի, ՀՕՄ–ի Շրջանային վարչութեան ատենապետ եւ օրուան պատգամաբեր Լուսին Փալանճեանի, եւ անդամներուն՝ Վալերին Կէօքճեանի, Արփի Սանոսեանի, Քրիստին Աֆարեանի եւ Աստղիկ Խաշընցեանի, պատկան մարմիններու, քոյր միութիւններու եւ կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներու, մեծ թիւով ՀՕՄ–ուհիներու եւ ՀՕՄ–ի առաքելութեան հաւատացողներու հոծ բազմութեան։

Զեռնարկը սկիզբ առաւ Գանատայի, Հայաստանի, Արցախի եւ ՀՕՄ–ի օրհներգներով, որմէ ետք ներկաները մէկ վայրկեան յոտնկայս լռութեամբ յարգեցին յիշատակը ՀՕՄ–ի Լաւալի «Շուշի» եւ Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղերուն անցնող տարեշրջանին ընթացքին մեղմէ առյաւէտ բաժնուած ընկերուհիներուն։ Օրուան հանդիսավար Կարին Գասապեան հանդէս եկաւ բացման խօսքով, որուն մէջ ըսաւ. «Այս տարի մենք կը տօնենք Հայ Օգնութեան Միութեան հիմնադրութեան 115–ամեակը եւ միաժամանակ կը նշենք Գանատայի մէջ գործունէութեան 35–ամեակը։ 1910–ին, երբ ՀՕՄ–ը հիմնադրուեցաւ, անոր նպատակն էր ծառայել, մասնաւորապէս աջակցիլ, թիկունք կանգնիլ մեր իրաւազրկուած ժողովուրդին, բարելաւելով անոր կենցաղային պայմանները մեր պատմութեան դժուար ժամանակի ընթացքին։ Եւ մինչեւ այսօր, ՀՕՄ–ն ու ՀՕՄ–ականը կը մնան զոհողութեան եւ յանձնառութեան փաստը։ ՀՕՄ–ականը կը ծառայէ սիրով, կը գործէ խղճով եւ կ’աշխատի մեր ժողովուրդի վերելքին ի նպաստ ամէն տեղ եւ բոլոր ժամանակներու ընթացքին։ Թէեւ ժամանակներն ու աշխարհը փոխուած են, սակայն ՀՕՄ–ի առաքելութիւնը մնացած է նոյնը՝ ծառայել առանց ակնկալութեան, զօրակցիլ առանց նախապայմաններու, եւ պայքարիլ առանց դադարի»։ Ապա ան ներկայացուց օրուան նախագահ Ալիս Մարգարեանի կենսագրութիւնը, որմէ ետք փունջ մը աշուղական երգերով հանդէս եկաւ Մանուէլ Աշրգեան։

Լաւալի «Շուշի» եւ Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղերու ատենապետներ՝ Ալին Հատիտեան եւ Սօսի Զնկըրեան, սահիկներու ցուցադրութեամբ ներկայացուցին զոյգ մասնաճիւղերուն 2024–2025 տարեշրջանի գործունէութեան զեկոյցը, որուն յաջորդեց Երեւանի Պետական Երաժշտանոցի դասախօս Կարէն Մանուչարեանի, Կոմիտասի «Կռունկ»–ին ու Առնօ Պապաճանեանի «Թանկօ»–ին ջութակով կատարողութիւնը։ Անկէ ետք զոյգ մասնաճիւղերու ատենապետներն ու Շրջանային վարչութեան ատենապետը, Ս. Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան ատենապետ Սարօ Տէր Պետրոսեանի յանձնեցին Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի տարեկան յատկացումը։

Հանդիսավարը օրուան բանախօսը ներկայացնելէ ետք բեմ հրաւիրեց Շրջանային վարչութեան ատենապետ Լուսին Փալանճեան, որպէսզի փոխանցէ օրուան պատգամը։ Փալանճեան նախ ուրախութեան ու հպարտանքի զգացումները արտայայտելով ըսաւ. «Այսօր որքան կը խայտայ մեր հոգին ի տես մեր սիրելի կազմակերպութեան ծաւալուն գործունէութեան, ազնիւ նպատակներ նուաճած ըլլալու արդար հպարտութեամբ։ Վերոյիշեալ առիթներով կ’արժէ յիշել եւ խոնարհիլ յիշատակին դիմաց այն բոլոր ՀՕՄ–ուհիներուն, որոնք տասնամեակներու ընթացքին եկան ու անցան այս մեծ միութեան հնոցէն, իրենց հետքն ու գրոշմը ձգելով անոր պատմութեան էջերուն մէջ», ապա յիշեց Գանատայի մէջ ՀՕՄ–ի հիմնադրութեան գործընթացը՝ ըսելով. «Հաւանական թիւրիմացութեան առաջըր առնելու համար յիշեցնեմ, որ Գանատայի մէջ 1911 թուականէն սկսեալ մասնաճիւղեր գոյութիւն ունեցած են, որոնք կը գործէին որպէս Հիւսիսային Ամերիկայի ընդհանուր կազմի լիիրաւ մասնիկներ։ Հայութեան թիւի աճին հետ, կարիք զգացուած էր առանձին շրջան դառնալու։ Այս մէկը վարչական բնոյթ ունեցող պարզ ընթացք մըն էր», եւ աւելցուց. «Պահ մը մեր ականարկը դարձնենք Գանատայի ՀՕՄ–ի պատմութեան, պիտի տեսնենք, թէ ինչպէս ՀՕՄ–ը առանձին շրջան դառնալէ ետք բնաւ չտկարացաւ, այլ դարձաւ գանատահայութեան պարծանք բերող կազմակերպութիւն։ Թիւով ընդամէնը 1260 անդամ հաշուող մեր կազմակերպութիւնը իր բեղուն գործունէութեամբ եւ հաւատքով ՀՕՄ–ի մեծ ընտանիքին պատիւ բերող շրջան մը դարձաւ։ Առանձին շրջան դառնալէն անմիջապէս ետք կազմակերպեց Գանատայի մասնաճիւղերը, հիմնեց երեք նոր մասնաճիւղեր, շարունակեց նախկին բոլոր ծրագիրները եւ ստանձնեց ուրոյն պատասխանատուութիւններ, ինչպէս օրինակ մեծաթիւ որբերու խնամակալութիւն, Ստեփանակերտի «Սօսէ» մանկապարտէզի եւ Հազրութի Մեծ Թաղեր գիւղի մանկապարտէզի վերանորոգումն ու մնայուն հոգատարութիւնը»։

Բանախօսը նաեւ յիշելով ՀՕՄ–ի ներդրումը Գանատայի տեղական կարիքներուն պարագային, ինչպէս նաեւ կրթական մարզէն ներս, ըսաւ. «ՀՕՄ–ի Գանատայի մասնաճիւղերը ոգի ի բռին աշխատեցան հասնելու մեր գաղութի տեղական բոլոր կարիքներուն, նոյնիսկ հասնելով Գանատայի ահագանգային կարիքներուն, ինչպիսին էր պարագան Գանատայի անտառային հրդեհներու աղէտի ժամանակ կամ թագաժահրի շրջանին հիւանդանոցներու դիմակներ տրամադրելու պարագային։ Իսկ եթէ Գանատայի տարածքին պահ մը նայինք ՀՕՄ–ի առաքելութեան կրթական մարզէն ներս, հոն եւս կը նկատենք հետեւեալները. կրթական օժախներ հիմնելով, ղեկավարելով կամ նպաստելով մեր զաւակներուն հոգիներուն մէջ դրած ենք ու կը շարունակենք դնել հայրենասիրութիւն, ազգասիրութիւն, սէր հայ գիրի, հայ լեզուի, հայ մշակոյթի, հայոց պատմութեան եւ այն բոլորին հանդէպ, որոնք մեզի համար սրբազան նկատուած արժէքներ են։ ՀՕՄ–ուհիներս օժանդակած ենք եւ պիտի շարունակենք օժանդակել մեր դպրոցներուն, մանկապարտէզներուն, շաքաթօրեաներուն, ճամբարներուն, պատանիներուն եւ համալսարանական ուսմանոցներուն»։

Անահիտ Պալեան հանդէս եկաւ Համաստեղի «Հայու ոգին» ասմունքով, ապա տեղի ունեցաւ զարդասեղներու տուչութիւն։

Զեռամբ զոյգ մասնաճիւղերու ատենապետներուն, 15–ամեայ անգամակ-



ցութեան զարդասեղ ստացան Մոնթրէալէն՝ Սեդա Մանկասարեան Պալիօզեան, Մոնիքա Տէր Մինասեան, Արաքսի Ֆերմանեան, Մարի Գաֆաֆեան եւ Թամար Եաղճեան, բացակայ էին՝ Անի Քէօսէեան եւ Սօսի Գոճանեան։ Նոյնպէս 25–ամեայ անդամակցութեան զարդասեղ ստացան Մոնթրէալէն՝ Սեդա Իսկէնեան, Վարդուհի Կարապետեան, Մարալ Նազարեան եւ Սօսէ Տիմիթեան, բացակայ էին՝ Սիլվիա Գուլումճեան, Արփի Մարկորեան, Սօսի Նոյեմի, Ալիս Մոմճեան Ռավարի, Անահիտ Սարգիսեան եւ Հուրի Սինթիա Թորիկեան, իսկ Լաւալէն՝ Հուրի Անտոնեան եւ Նելլի Պարսեմեան, բացակայ էր Վարդուհի Յովհաննէսեան։

Զեռամբ Գանատայի Շրջանային վարչութեան անդամներ Աստղիկ Խաշընցեանի եւ Վալերին Կէօքճեանի, 35–ամեայ զարդասեղ ստացան Մոնթրէալէն՝ Սիլվա Գարբուզեան, Արտեմիս Մկրտիչեան եւ Հուրի Զաքարեան, բացակայ էին՝ Լենա Արզումանեան, Այտա Տէր Ասատուրեան, Սիրան Տիանա Տիմիթեան, Նորա Գաթարոյեան, Թալին Շահպազեան, Շնորհիկ Զոպոյեան եւ Թամար Գապասաքալեան, իսկ Լաւալէն՝ Մարալ Յովսէփեան, Վերժին փուչիկեան, Մարօ Պէրէճիքեան, Մարինա Պէաքճեան եւ Գոհար Թորիկեան Գարակէօզեան, բացակայ էր Ժոժօ Պետրոսեան։ Բացակայ էին նաեւ Մոնթրէալէն 50–ամեայ զարդասեղ ստացող Ռիթա Շապոյեան եւ Աստղիկ Շամլեան։

Զեռամբ Շրջանային վարչութեան ատենապետին, 60–ամեայ անդամակցութեան Պատուոյ Գանահատագիր ստացաւ Լաւալէն Մարի Մարգէեան Եահնէեան, բացակայ էր Անայիս Սեւակեան Տիմիթեան, իսկ Մոնթրէալէն Անահիտ Տիմիթեանի բացակայութեան պատճառաւ գնահատագիրը յանձնուեցաւ Թոռան՝ Վանէ Տիմիթեանի, բացակայ էր նաեւ Սիրվարդ Շայն։

Բեմ բարձրացան ՀՕՄ–ի զոյգ մասնաճիւղերուն նորագիր անդամները եւ «ՀՕՄ–ի Օր»ուան Միացեալ յանձնախումբի ատենապետ Ազգանոյշ Հատիտեանի կնքամայրութեամբ կատարեցին երգման արարողութիւնը։

Հանդիսավարին շնորհակալական խօսքով եւ Արժ. Տէր Գառնիկ Ա. Քհն. Գոյունեանի «Պահպանիչ»ով աւարտեցաւ ձեռնարկը։

Սոնա Թիթիզեան Կէտիկեան
Լուսանկարները՝ Արմէն Ալեմեանի

Գանատայի Հայոց Թեմը աւարտեց Ազգային Երեսփոխանական ժողովը

Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Երեսփոխանական ժողովը գումարուեցաւ 2–3 Մայիս 2025–ին, Լաւալի մէջ, հիւրընկալութեամբ Ս. Գէորգ Հայց. Առաքելական եկեղեցւոյ։ Ժողովին կը մասնակցէին Թեմիս բոլոր եկեղեցիներու Ազգային Երեսփոխաններն ու Հոգաբարձութեանց ներկայացուցիչները։

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ՝ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Զարեան ժողովի բացումը աղօթքով կատարելէ ետք, ընթերցեց Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին յղած օրհնագիրը։

Ժողովը օրակարգերու ընդմէջէն, յառաջիկայ տարուան գործունէութեան համար որդեգրեց հետեւեալ առաջնահերթութիւնները.–

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառի Կաթողիկոս ընտրութեան եւ օծման 30–ամեակին նուիրուած հանդիսութեանց կազմակերպումը Գանատայի համայնքներէն ներս։ Վեհափառ Հայրապետը Գանատա պիտի այցելէ 16–22 Հոկտեմբեր 2025–ին։

Նկատի ունենալով գանատահայ մատղաշ սերունդի հոգեւոր կարիքները՝ շարունակել քրիստոնէական դաստիարակութեան ծրագիրները, յատկապէս Կիրակնօրեայ Դպրոցներուն տրամադրելով նոր պատրաստուած դասագիրքերը։

Շարունակել երիտասարդութեան համար նկատի առնուած աստուածաբանական ուղղափառ դասընթացները, որոնք մեծ հետաքրքրութիւն գտած են երիտասարդներուն մէջ։

Սարկաւազներու եւ դպիրներու համար կազմակերպել յատուկ դասընթացներ եւ աշխատանոցներ, պատրաստելու զանոնք հայ եկեղեցւոյ առաքելութեան եւ ծառայութեան համար։

Ժողովս յատուկ կերպով անդրադարձաւ Արցախի այսօրուան տագնապին, տիրող ճգնաժամին եւ վերահաստատեց իր զօրակցութիւնը Արցախի հայութեան կարիքներուն։

Ժողովս մեծապէս գնահատեց Tyndale Համալսարանի հետ համագործակցութիւնը եւ հայ եկեղեցւոյ ու աստուածաբանութեան մասին պատրաստուած ծրագիրը։

Ժողովի աւարտին տեղի ունեցաւ լրացուցիչ ընտրութիւններ Կրօնական ժողովի եւ Ազգային Վարչութեան։

ԴԻԻԱՆ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

Համիլթոնի մէջ տեղի ունեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան 110-ամեակի ոգեկոչում

Կազմակերպութեամբ Համիլթոնի Ս. Մարիամ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ եւ ՀՅԴ «Վաւառեան» կոմիտէի կողմէն Հայ Դատի յանձնախումբին, Ապրիլ 27-ին տեղի ունեցաւ Ցեղասպանութեան 110-րդ ամեակի ոգեկոչում:

Յիշատակումը սկսաւ առաւօտուն, Ս. Մարիամ եկեղեցւոյ մէջ մասնաւոր յիշատակումով եւ մատաղի օրհնութեամբ: Պատարագի աւարտին ներկաները եւ դադուլի անդամները ուղղունցան Հայ կեդրոն, ուր պատշաճ հիւրասիրութեանէ ետք, ժամը 2:30-ին սկսաւ պաշտօնական յայտագիրը՝ Զահալաութեամբ, մասնակցութեամբ հին եւ նոր սերունդներուն:

Քայլերգներու երգեցողութենէն ետք, օրուան հանդիսավարներ՝ Անահիտ Ասատրեան (անգլերէն) եւ Փաթիլ Սիմոնեան (հայերէն) բացման խօսքով ներկայացուցին օրուան պատգամը:

«Ապրելու Ապրիլ», «Տէր Զօր» եւ «Պիտ պաշտպանեմ» երգերով հանդէս եկան Ռաֆայէլլա, Անտրէա եւ Մարիանա Պետրոսեան քոյրերը:

Երգեցողութեան յաջորդեց

Ճուրիա Աբգարեանի համագործփաստագրական ժապաւէնի ցուցադրումը, որուն յաջորդեց ՀՕՄ-ի միօրեայ վարժարանի աշակերտներուն, ՀՄԸՄ-ի սկառուութեան եւ խումբ մը պատանիներու միացեալ ասմունքը՝ Պարոյր Սեւակի «Մենք քիչ ենք» բանաստեղծութեան:

Օրուան բանախօսն էր ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի գրասենեակի տնօրէն Սեւակ Պէլեան, որ պատշաճօրէն փոխանցեց օրուան պատգամը:

Խօսք առին օրուան հիւրերէն փոխ քաղաքապետ Մայք Սքատաֆորա եւ Համիլթոնի քաղաքապետական խորհուրդի անդամ հայազգի Թոմ Ճաքսըն: Թոմ Ճաքսըն Ճորճթաունի հայ որբերու շտաբի ղեկավարն է:

Այս ձեռնարկին առթիւ դադուլի անդամներու կողմէ յատուկ կազմուած մօտ 20 հոգիինոց երգչախումբին կողմէ երգուեցաւ «Տուն իմ հայրենի» երգը:

Արժ. Տէր Հրանդ Քհն. Մանուկեանի փակման խօսքով եւ «Պահպանիչ»-ով յուշատօնը աւարտեցաւ ժամը 4-ին:

Յակոբ Արգարեան

Հայոց Ցեղասպանութեան 110-րդ ամեակի ոգեկոչում Սեմք Գաթրինգի մէջ

Կազմակերպութեամբ Սեմք Գաթրինգի Հայ Դատի յանձնախումբին եւ մասնակցութեամբ Սեմք Գաթրինգի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ, Ուրբաթ, 25 Ապրիլ 2025-ին, Սեմք Գաթրինգի Հայ կեդրէն ներս տեղի ունեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան 110-րդ ամեակի պաշտօնական ոգեկոչումը:

Միջոցառման ներկայ էին Դաշնակցային խորհրդարանի երեսփոխան Քրիս Պիթլը, Նահանգային խորհրդարանի երեսփոխան Ճէնի Սթիվընզի ներկայացուցիչը, Սեմք Գաթրինգի քաղաքապետ Մաթ Սիսքոյի ներկայացուցիչ եւ քաղաքապետական խորհուրդի անդամ Ռապլը Մըքֆիլսըն եւ քաղաքապետական խորհուրդի շարք մը անդամներ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Հրանդ Քհն. Մանուկեան, Հոգաբարձութեան ներկայացուցիչներ, ինչպէս նաեւ Հայ կեդրոնի յարկին տակ գործող բոլոր միութեանց եւ կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներ:

Յայտագրի հանդիսավար Ալիս Այվազեանի բացման խօսքէն ետք, ՀՄԸՄ Սեմք Գաթրինգի մասնաճիւղի սկառուները, ընկերակցութեամբ դադուլի երիցագոյն անդամներէն Սեպուհ Թորքաճեանի, միասնաբար վառեցին յաւերժութեան ջահը: Ապա, յաջորդաբար խօսք առին քաղաքական ներկայացուցիչները, անհրաժեշտ նկատելով Հայոց Ցեղասպանութեան նշումն ու անոր ժխտումին դէմ տարուելիք հետեւողական աշխատանքներու շարունակութիւնը: Անոնք միանշանակ դրուատեցին գանատահայութեան քաղաքական ջանքերը, որոնք ի գործ կը դրուին ի խնդիր արդարութեան, արդար պահանջատիրութեան եւ ցեղասպանութեան ճանաչման: Իրենց խօսքերուն ընթացքին նաեւ ընթերցուեցան վարչապետ Քառնիի եւ դաշնակցային այլ կուսակցութեանց պաշտօնական ուղերձները:

Անկէ ետք բեմ բարձրացաւ օրուան բանախօսը՝ Հայ Դատի Օթթաուայի գրասենեակի վարիչ տնօրէն Սեւակ Պէլեանը, որ իր բանախօսութեան ընդմէջէն ներկաներուն փոխանցեց Հայ Դատի հետեւողական պայքարի պատգամն ու մեր հաւաքական կեցուածքը շարունակելու եւ անոր աւելի դարկ տալու անհրաժեշտութիւնը, մանաւանդ ի տես ցեղասպանութեան ժխտումին ու անոր շարունակութեան Արցախի մէջ: Եզրափակելով իր խօսքը, Պէլեան ընդգծեց, թէ համայն հայութիւնը այսօր պատրաստ է ներկայացնելու իր իրաւասու պահանջները, որոնց արդար նուաճումը կարիքը ունի միասնական եւ անհահանջ աշխատանքի:

Պէլեանի խօսքէն ետք տեղի ունեցաւ գեղարուեստական յայտագիր, որմէ ետք Արժ. Տ. Հրանդ Քհն. Մանուկեան իր սրտի խօսքով ու աղօթքով փակեց օրուան յայտագիրը:



Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

**ԼՍԻՊԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ**

***Նոր Յացէ՝**

PERMIS DE QUÉBEC

Voyages Haig Travel

4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

Tel: + 1 514-284-7676

Email info@haigtravel.ca

Հուրիմա

Ghadir Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Crown Pastries
حلويات لتاج
Fine Middle Eastern Pastries

SCARBOROUGH
1279 Kennedy Rd. Ontario
(416) 615-7000

MISSISSAUGA
5083 Dixie Rd. Unit D3, Ontario
(905) 602-2018

SCARBOROUGH
2086 Lawrence Ave. E., Ontario
(416) 351-2015

CROWNPASTRIES.COM

OAKVILLE
407 Incoque Shore Rd. Ontario
(905) 338-2021

416.918.3615 CALL ME IT'S THAT SIMPLE
Annie Varbed@gmail.com | www.AnnieVarbedian.com

#1 RESIDENTIAL TOP PERFORMING PRODUCER

Sutton Buy Sell Invest
Sutton Group Admiral Real Inc., Brokerage
Independently Owned And Operated
Office: 416.739.7200 | Fax: 416.739.9367
1206 Centre St. Thornhill, ON. L4J 3m9

ARZ fine foods
The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinedfoods.com
Email: info@arzfinedfoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Haroot Sepan

T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga,
ON L4Z 2C3 CANADA

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gabriel Chahinian Broker
647-580-5818

Gary (Giro) Chahinian President, Broker of Record
416-258-8892

I.D.A.
Part of the *Recall* family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

ANI BAKERY
ԱՆԻ ՓՈՒՊՈՒՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164



ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿԸ ԽՕՍԻՆ... ՓՈՐՁՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ ՀԱՆԴԵՐՁ, ԴՈՒՆ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԿՈՉՈՒԱԾ ԵՍ

«Հոգեւոր մարդիկ խիստ կ'ենթարկուին փորձութիւններու,
որոնց աղբիւրը սկզբնական մեղքն է»:

ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՅՈՅՍԸ ԵՒ ԱՆՎՀԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

4.- Մարդ եթէ նոյնիսկ հոգիին խորերը սուզուած ըլլայ եւ շնորհքով հաստատուած, տակաւին իր մէջ չարի մնացորդաց մը կ'ունենայ: Սակայն ան իր կողքին շատ մօտիկ օգնական մը կ'ունենայ, որ կը խնամէ ու կ'օգնէ իրեն: Այս իմաստով ալ, երբ մարդ դժուարութիւններու մէջ կ'ըլլայ եւ կիրքերու կատաղի ալիքները իր դէմ կը բարձրանան, պէտք չէ յուսահատի, որովհետեւ յուսահատութիւնը կը խթանէ մեղքը եւ առիթ կը գտնէ աւելիով տիրելու մարդուն վրայ: Սակայն, երբ մարդ Աստուծոյ հաստատուած միշտ կը յուսայ, ապա մեղքը կը տկարանայ, կը նուազի ու կը չորնայ:

Անդամալուծութիւնը, պակասաւորութիւնը, այլանդակութիւնը, ջերմութիւնն ու հիւանդութիւնները, բոլորն ալ մեղքի հետեւանք են, որովհետեւ մեղքը բոլոր չարիքներուն արմատն է : Եւ բոլոր ցանկութիւնները, որոնք հոգիի անկումին եւ չար մտածումներուն ծնունդ են՝ մեղքին կը վերագրուին: Հոսող ջրի աղբիւրը, նոյնիսկ եթէ ճահիճներով եւ խոնաւ գետիներով շրջապատուած է, երբ արեւին կիզող ջերմութիւնը անոր վրայ կեդրոնանայ, թէ՛ զինք եւ թէ՛ զինք շրջապատող ճահիճներն ու խոնաւ գետիները կատարելապէս կը չորցնէ ու կը ցամքեցնէ: Այդպէս է նաեւ Աստուծոյ ծառաներուն պարագան, որոնց մէջ կը յորդի եւ կ'առատանայ Աստուծոյ շնորհքը: Այս շնորհքը հոգիին մէջ կը չորցնէ ու կը ցամքեցնէ այն ցանկութիւնը, որ յարուցուած է չարին եւ կամ մարդկային բնութեան կողմէ: Որովհետեւ Աստուծոյ մարդիկը այժմ առաջին Ադամէն աւելի գերազանց են:

ՄԵԾՆ ՍՈՒՐԲ ՄԱԿԱՐ
«ՀՈԳԵՒՈՐ ՔԱՐՈՋՆԵՐ»
Հայացուց՝ Մակար Արք. Ազգարեան
(Շարունակելի 3)

ԱՂՕԹ ԽՆԴՐԱՆՔՆԵՐՈՒ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Քու դիմացդ ծունկի եկած, ամբողջ սրտով կ'աղաչենք եւ գթութիւնդ կը հայցենք, բարերար եւ բազումողորմ Աստուած: Ինչպէս քու ծառաներուդ խոստացար՝ ըսելով. «Ինչ որ հաւատքով խնդրէք Հօրմէն՝ Որդիին անունով, պիտի տրուի ձեզի», այս պահուն շնորհէ՛ եւ իրենց բարի կատարումին հասցուր քեզի հաւատացողներու խնդրանքները, որովհետեւ քեզի՛ ապաւինած ենք: Քու առատ ողորմութեամբդ միսիթարէ՛ մեզ այս կեանքին մէջ, եւ առաջնորդելով՝ երկինքի անպատմելի արքայութեանդ հասցուր, որպէսզի ամենասուրբ Երրորդութիւնդ փառաբանուի եւ պատուուի. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից: Ամէն:

ԲՈՒԺԻՉ ՀԱԿԱՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մեր կեանքին մէջ եղող բոլոր հակասութիւնները ինչպիսիք են, օրինակ, ըլլալ տան մէջ սակայն զգալ անտուն, զբաղած ըլլալով հանդերձ՝ ձանձրանալ, ժողովրդականութիւն վայելել, սակայն միեւնոյն զգալ ինքզինք, ըլլալ հաւատացեալ, բայց բազմաթիւ կասկածներ ունենալ, ասոնք կրնան սարսափեցնել, զայրացնել եւ նոյնիսկ յուսահատեցնել մեզ: Այս բոլորը կը մղեն մեզ ունենալու այն զգացումը, թէ մենք երբեք լիովին ներկայ չենք: Մեզի համար բացուող իրաքանջիւր դուռ մեզի կը ցուցնէ, քանիներու դռներու փակ ըլլալը:

Բայց ուրիշ պատասխան մըն ալ կայ: Այս նոյն հակասութիւնները կրնան մեզ աւելի խոր կարօտի մը հետ շփման մէջ դնել, ցանկութեան մը իրականացման համար, որ կը գտնուի միւս բոլոր ցանկութիւններուն յատակը, եւ որուն Աստուած միայն կրնայ յազեցում տալ: Այսպէս, ըմբռնուած հակասութիւնները կը ստեղծեն այն շփումը, որ կրնայ օգնել մեզի յառաջանալու դէպի Աստուած:

ՃԱՆԱԴԱՐՀՈՐԴՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՐ
ՀԵՆՐԻ Ճ. Մ. ՆՈՒԸՆ
Հայացուց՝ Մակար Արք. Ազգարեան

THE BIG ISSUES AND WHAT THE BIBLE SAYS ABOUT THEM

SOCIAL MEDIA

Social media can be seen as an incredible opportunity to connect with others and impact their lives. How we use this opportunity is very important, and so is the way we let it affect us. About two-thirds of young people say that social media has a negative influence on the way they feel about themselves, so we need to be on our guard. While Jesus may not have had a social media account, he did say a lot about how we should speak to other people, and this is true when we're using social media as when we're in face-to-face conversation.

When we look at our timelines, with other people's filtered and staged photos, it can be easy to compare ourselves to them and feel bad about ourselves.

-MAKE THE- EXPERIENCE BETTER

So how could you for other people? What would it look like for you to only post images that made people want to do good in the world rather than feel bad about themselves? Could you only write status updates and messages that brought life to those who read them? Or perhaps choose, each week, to raise awareness of something that matters to you and God? You have been given a tool – use it well.

KEY BIBLE VERSES:
COLOSSIANS 4: 5-6;
EPHESIANS 4:29-32;
HEBREWS 10:24





ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ

Չատկէն քառասուն օր ետք, Յինանց Զ. Եօթնեակին, Հինգշաբթի օրը կը տօնուի Փրկիչին՝ Յիսուս Քրիստոսի վերացումը կամ համբարձումը Ձիթենեաց լեռնէն: Տասնօրեայ է այս տօնը, որուն կը յաջորդէ Հոգեգալուստը:



Հայ ժողովուրդի մէջ ՎԻՃԱԿԻ օր կ'ընտի ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԸ, որովհետեւ Յուդայի տեղ վիճակով ընկրուեցաւ Մափաթիան (Գործք Առաքելոց 1.26) եւ այդ օր է որ հայ մայրեր ու աղջիկներ ՎԻՃԱԿԻ խրախճանք կ'ընեն տուներու մէջ, մասնաւոր արարողութիւններով, քրիստոնէական ոգի մը դնելով վիճակահանութեան մէջ:

ՀՈԳԵԳԱԼՈՒՄՍ

Հոգեգալուստ կամ Պենտեկոստէ Հոգւոյն Սրբոյ իջման նուիրուած առաջին Կիրակին է Չատկի կամ Յինանց Կիրակիներէն յետոյ:

Պենտեկոստէ (յունարէն Բենդեգօսդի) կը նշանակէ Յիսներորդ, հրէական տօն մըն է ծագումով, Եգիպտոսի մէջ իրենց տօնած վերջին Պսեքի (Չատկի) յիշատակին, զոր կը տօնէին Պասեքի յիսներորդ օրը: Հրէից Պենտեկոստէն տօնն է նաեւ Հնոճ եւ Երախայրեաց, այսինքն գոհութեան տօն մը: Պենտեկոստէն հրէից համար, ըստ աւանդութեան, տարեդարձն է նաեւ աստուածային օրինադրութեան Սինա լեռան վրայ:



Հոգեգալուստ կը նշանակէ Սուրբ Հոգւոյն գալը կամ իջումը, որ տեղի ունեցաւ Պենտեկոստէի օրը, Վերնատան մէջ (Գործք Առաքելոց 2), եւ Քրիստոնէական Եկեղեցին պահելով իանդերձ Պենտեկոստէ անունը, նուիրագործեց այդ Կիրակին Հոգեգալուստեան Կիրակի անունով: Հոգեգալուստը եօթնօրեայ տօն մը եղաւ Շնորհալիի կարգադրութեամբ, եօթնեակն ալ «անլուծանելի» պահք հռչակելով:

Այս շաբաթապահքը կը կոչուի նաեւ Եղիական պահք, պարզապէս անոր համար, որ Հոգեգալուստին յաջորդող առաջին Կիրակին Ճաշու Ժամին կը կարդացուի Եղիա Մարգարէի պատմութիւնը (Դ. Թագաւորաց 1-5):

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ
ԲԱՐԳԷՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

THE BOOK OF 1 CHRONICLES

WRITTEN: LATER THAN 1 AND 2 KINGS (PROBABLY 350-300BC)

WHY READ IT?

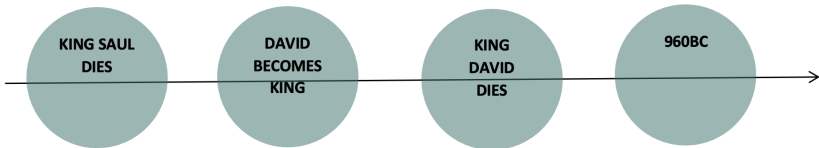
This book is a cherry recap of Israel's history, up to the death of King David. It opens with a long list of names, but this is to give some context to the people's story. It's an encouragement to see God's faithfulness to people who keep going even when things go wrong.

WHAT YOU NEED TO KNOW:

1 and 2 Chronicles were originally one book, thought to have been written after the Jews had returned from exile in Babylon. This book is more interested in story than historical accuracy, intended as an encouragement to the Jewish people. It highlights the times when people did follow God rather than when they weren't faithful to him, and shows the lessons learned from history. The writer focuses on God's promises, people's achievements and the origin of worship and the Temple.

KEY CHARACTER:

Chapter 11 gives the names of David's most trusted soldiers – ‘The Three’ and another ‘Famous Thirty.’ These were his elite fighters who he kept close to him because he knew that they would lay down their lives for him. They showed strength, bravery and commitment, and were willing to give everything for what they believed in.



THE LETTERS 1 THESSALONIANS

WRITTEN: AROUND AD 50-51

WHAT YOU NEED TO KNOW:

This letter was written to the church in Thessalonica, in northern Greece. Some theologians think that this is Paul's earliest letter and therefore the oldest book in the New Testament. Lots of people became Christians when Paul visited Thessalonica, but many more people were unhappy about this, so they kicked Paul out of the city. This meant that there were lots of fresh but immature Christians left behind, who needed guidance. Paul wrote this letter in response to questions that the believers were asking about what will happen when Jesus returns, and what happens when we die. He also reminded them to live a holy life meanwhile.

WHY READ IT?

This letter contains discussion about some of life's bigger questions. It reminds us that even though we have questions, we can be sure about what Jesus has done, and we can live for Jesus until he comes again. It's a great read for anyone who has recently become a Christian, as that's the audience it was written for.

SPOTLIGHT:

The city of Thessalonica was one of a number of important places that made up the Roman province of Macedonia (northern Greece). It was the leading seaport of Macedonia and the second biggest city in Greece.





**ՆԻԿԻՌՅ ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ՍՈՒՐԲ ԺՈՂՈՎԻ 1700-ԱՄԵԱԿ
«ՀԱԻԱՏԱՄՔ Ի ՄԻ ԱՍՏՈՒԱԾ, Ի ՀԱՅՐՆ ԱՄԵՆԱԿԱԼ
ԵՒ Ի ՄԻ ՏԵՐ ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍ, ԵՒ Ի ՍՈՒՐԲ ՀՈԳԻՆ»:**

1.- Աստուած եւ աստուածաբանութիւն: Աստուածաբանութիւնը այն գիտութիւնն է, որ կը խօսի Աստուծոյ մասին, եւ կը քննէ հաւատքին վերաբերող բոլոր երեսները: Այդ գիտութեան հիմը Աստուածաշունչն է, առանց որուն՝ աստուածաբանութիւնը ռեւէ բան չի հաստատեր: Բայց աստուածաբանութեան մէջ մտածողութեան այն կերպը, որ կը գործածուի՝ իմաստասիրական (փիլիսոփայական) մտածողութեան կերպն է:

2.- Կրնանք ճանչնալ զԱստուած: Աստուած իր բնութեամբ անճանաչելի է, այսինքն՝ կարելի չէ ճանչնալ: Մենք զԱստուած ճանչնալու երկու հիմնական կերպեր ունինք.-
ա) Յայտնութիւնը, այսինքն՝ Աստուածաշունչը եւ բերանացի յայտնութիւնը: Մենք զԱստուած կը ճանչնանք միայն այնքան՝ որքան որ ինք ինքզինք յայտնած է մեզի անցեալին՝ նահապետներուն եւ մարգարէներուն միջոցաւ, եւ ներկայ ժամանակին՝ մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի միջոցաւ:
բ) ԶԱստուած կը ճանչնանք իր գործերէն, այսինքն՝ ստեղծագործութենէն եւ իր նախախնամութենէն:

3.- Աստուած եւ գիտութիւն: Գիտութիւնը չ'զբաղիր Աստուծոյ հարցով, ոչ ալ աստուծային ճշմարտութիւններով: Անոր առարկան տիեզերքն է, աշխարհը եւ մարդը: Միւս կողմէ, աստուածաբանութիւնը գիտութիւն է որոշ իմաստով, որովհետեւ իր եզրակացութիւններուն համար Աստուածաշունչէն զատ (եւ Աստուածաշունչէն անկախ) կը հիմնուի մարդկային միտքի դատողութեան եւ ապացոյցներու վրայ: Օրինակ, անհաւատի մը խօսած ատեն կարելի չէ Աստուծոյ գոյութիւնը ապացուցանել Աստուածաշունչով: Պէտք է խօսիլ՝ միտքին դիմելով: Արդ, մարդկային միտքին համար Աստուծոյ գոյութեան ապացոյցներն են.-
ա) Աշխարհին գոյութիւնը: Ուեւ բան ինքնիրեն չի գոյանար. անհրաժեշտօրէն բացարձակ Գոյութիւն մը պէտք է ըլլայ պատճառը բոլոր տեսանելի եւ անտեսանելի գոյութեանց: Ամէն ինչ միակէ մը կը սկսի, եւ առաջին ու բացարձակ Միակը Աստուած է:
բ) Շարժումին գոյութիւնը: Նիւթը ինքնին անկեանք եւ անշարժ է, եթէ իրմէ դուրս շարժիչ մը չունենայ: Այդ շարժիչը ինք նիւթ է նիւթեղէն չի կրնար ըլլալ. պէտք է աննիւթ Գոյութիւն մը ըլլայ, որ Աստուած է:
գ) Տիեզերական կարգաւորութեան գոյութիւնը: Այս կարգաւորութիւնը պատահականութեան ծնունդը չի կրնար ըլլալ: Ինքնիրեն ձգուած բնութիւնը դէպի անկարգութիւն կ'երթայ: Կարգաւորութիւնը տիեզերքին ետին գործող Մեծ Միտքին մը կամ Բանականութեան մը արդիւնքը միայն կրնայ ըլլալ:
դ) Մարդուն մէջ անհունին հասնելու փափաքը, կատարելութեան ցանկութիւնը, անմահութեան ձգտումը, բարոյական հասկացողութեանց եւ խղճմտանքին գոյութիւնը կը հաստատեն Աստուծոյ գոյութիւնը:

4.- Մէկ Աստուածութիւն եւ Սուրբ Երրորդութիւն: Աստուած մէկ է: Ամբողջ Աստուածաշունչը կը խօսի այս միակութեան մասին, եւ անդադար կը շեշտէ զայն, զգուշացնելու համար բազմաթիւ աստուածներ պաշտելու մոլորութենէն, որ մարդիկը Աստուծմէ հեռացնելու սատանայական հնարքն է: Աստուած մէկ է: Հին Կտակարանին մէջ անիկա ինքզինք կը յայտնէ իբրեւ Ամենակալ Աստուածը, Ամենակարող Աստուածը, Յաւիտենական Աստուածը, «Ան՝ որ է» (Ել 3.14, 6.3): Նոր Կտակարանին մէջ Աստուած ինքզինքը կը յայտնէ իբրեւ Հայր, Որդի եւ Սուրբ Հոգին: «Երրորդութիւն» բառը չկայ Աստուածաշունչին մէջ, բայց անոր հասկացողութիւնը կամ վարդապետութիւնը կու գայ Աստուածաշունչէն, ՀՎ-ի մէջ քօղարկուած ձեւով, իսկ ՆԿ-ին մէջ՝ բացայայտօրէն (Մտ 28.19: Բ.Կր 13.13: Հմմտ Ա.Կր 12.4-6): Հայրը, Որդին եւ Սուրբ Հոգին երեք անձեր են, բայց ո՛չ երեք Աստուածներ: Անոնք մէկ եւ նոյն Աստուածն են: Իրենց բնութեամբ եւ յատկութիւններով, իրենց կամքով ու գործով, իրենց կարողութեամբ եւ իշխանութեամբ նոյնն են անոնք, բայց իրենց ներքին կապերով եւ յարաբերութիւններով կը զանազանուին, առանց երբեք շփոթուելու իրարու հետ: Օրինակ.- Ինչպէս մադկային հոգի ըսելով երեք բաներ կը հասկնանք.- կամքը, որմէ ծնունդ կ'առնէ միտքը, եւ որմէ կը բղխի կարողութիւնը. եւ այս երեքը՝ կամք, միտք եւ կարողութիւն, երեք անշփոթելի բաներ ըլլալով հանդերձ՝ երեք հոգիներու մասին չենք խօսիր, այլ մէկ եւ միակ հոգիի մասին: Նոյնն է երեք անձնաւորութեանց պարագային, որոնք մէկ եւ միակ ճշմարիտ Աստուածն են:

5.- Հայրն Աստուած: Աստուած ամէն բանի սկիզբն է, սկիզբը սկիզբներուն, միակ սկիզբը ամէն բանի, ինքը ըլլալով միակ անսկիզբը: Այս ճշմարտութիւնը կը վերաբերի Սուրբ Երրորդութեան, բայց յատուկ կերպով զայն կը մասնատրենք Հայր Աստուծոյ համար: Որդին եւ Սուրբ Հոգին թէպէտ անսկիզբ են եւ անժամանակ, բայց իրենց պատճառը եւ սկիզբը ունին Հօր Աստուծոյ մէջ, այնպէս՝ ինչպէս ճառագայթն ու ջերմութիւնը արեւէն սկիզբ կ'առնեն բայց անոր հետ միաժամանակ կան (եւ ո՛չ թէ յետոյ), որովհետեւ արեւ չկայ առանց ճառագայթի եւ ջերմութեան:

6.- Աստուած Հայրը՝ աստուածութեան եւ ապագայ Եկեղեցւոյ Ընդանիքին յարաբերաբար: «Հայր» կոչումը Սուրբ Երրորդութեան առաջին անձնաւորութեան կու տանք, որովհետեւ Որդին ինք, մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոս, միշտ այդպէս կոչեց զայն: Այդ անունը մարդկային հայրութեան հասկացողութեան հետ նմանութիւն ունի բայց նոյնը չէ: Հայր մը իր որդիին հետ նոյն բնութիւնը ունի, բայց տարիքով ու փորձառութեամբ անկէ մեծ է, նկարագրով, կամքով ու գործով անկէ տարբեր է: Այդպէս չէ Աստուծոյ Որդիին եւ Հօրը պարագային: Որդին ո՛չ միայն Հօրը բնութիւնը ունի, այլ նաեւ նոյն կամքը, նոյն իշխանութիւնը, նոյն փառքը եւ պատիւը: Անիկա «Հօրը փառքին լոյսը եւ անոր էութեան ճշգրիտ պատկեր»ն է (Եբր 1.3): Բայց Որդի կը կոչուի՝ մեզի համար, մեզի սորվեցնելու համար՝ թէ ի՛նչպէս կրնանք ճշմարիտ եւ կատարեալ որդիներ ըլլալ Աստուծոյ:

Եւ արդարեւ Աստուած Հայր է նաեւ մեզի համար: Այս հայրութիւնը բնութենական չէ, այսինքն՝ մենք Հօրը բնութենէն ծնած չենք: Մեր պարագային Աստուծոյ հայրութիւնը հոգեւոր է. մենք հաւատքի ճամբով Աստուծոյ որդեգիրներ ենք: Որովհետեւ Աստուծոյ յաւիտենական ծրագիրն է՝ մարդոցմէ իրեն ժողովուրդ մը կազմել, եւ այդ ժողովուրդը իր սեփական «ընտանիքը» դարձնել: Այդ ժողովուրդը եւ ընտանիքը Աստուծոյ Եկեղեցին է, որ մենք բոլորս ենք (Եփ 2.19): Ահա թէ ինչու՝ Հաւատամքին մէջ երբ կ'ըսենք՝ «Հաւատամք ի մի Աստուած, ի Հայրն ամենակալ» (Կը հաւատանք մէկ Աստուծոյ՝ ամենակալ Հօր), անով նաեւ կ'արտայայտենք մեր որդիութիւնը Աստուծոյ, եւ մեր կոչումը՝ իբրեւ Աստուծոյ Ընտանիքին անդամները:

ՄԵԿՆՈՒԹԻԻՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ
ՍՈՒՐԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՀԱԻԱՍԱՄՔԻՆ
Զարեհ Արք. Ազնաւերեան
(Շարունակելի 2)



ՑԱՆ

Սերմանողն է: - Յաղթահասակ կը կանգնի
Մայրամուտին շողերուն մէջ ոսկեթոյր:
Ուրքին առջեւ անդաստաններն հայրենի
Կը տարածեն մերկութիւննին անպարոյր:

Լի է ամբողջ ցորեններով աստղահատ
Խորունկ գոգնոցն: Հերկերն հերուան՝ ծարաւի՝
Կը սպասեն իր լայնշի բուռին, եւ բուռն այդ
Արտերուն վրայ՝ զերթ արշալոյս՝ կը բացուի:

Մշակ, ցանէ.- յանուն տանըդ սեղանին
Թւելիդ շարժումն անպարագիճ թող ըլլայ.
Վաղը նետած ցորեններդ այդ կը թափին
Օրհնութեան պէս թոռնիկներուդ գլխուն վրայ:

Մշակ, ցանէ .- յանուն նօթի թըշուառին
Թող գոգնոցէդ կէս չելլէ ափըդ բընաւ.
Աղքատ մ'այսօր ճըրագին մէջ տաճարին
Վաղուան հունձքիդ համար վերջին ձէթը դրաւ:

Մշակ, ցանէ.- յանուն Տիրոջ նըշխարին
Թող մատերէդ յորդին սերմեր լուսեղէն.
Վաղը ամէն մէկ հասկի մէջ կաթնային
Պիտ՝ հասուննայ մաս մ'Յիսուսի մարմինէն:

Ցանէ, ցանէ.- նոյնիսկ հեռու սահմանէն,
Աստղերու պէս, ալիքներու պէս ցանէ՝:
Ծիտերն ինչ փոյթ թէ հատիկներդ կ'աւարեն.-
Տեղը Աստուած պիտի մարգրիտ սերմանէ:

Լեցնիւր ալօսն, յորդէ հերկերը բերրի,
Հողին ծոցէն ոսկի լոյսեր թող հոսին.
Օրը ահա կ'իրիկնանայ.- կ'երկարի
Շուքը թւելի հորիզոններն աստղային:

ԴԱՆԻԷԼ ՎԱՐՈՒԺԱՆ

PRAYER

Gracious God, you have established the nine orders of angels to reflect your glory and majesty and to keep watch over your chosen people. May Michael, the prince of the heavenly Host, Gabriel, the celestial messenger, and Raphael, the healer of souls and bodies, be the ever-watchful guardians of your Church and your messengers in time of need. We ask this through Christ, Lord of the Angels. Amen.

Catholics Aram I congratulates newly elected Pope Leo XIV

ANTEILIAS — His Holiness Catholicos Aram I, on behalf of the Armenian Church, Holy See of Cilicia, on May 10 extended cordial congratulations to His Holiness Pope Leo XIV on the occasion of his election as the new Supreme Pontiff of the Catholic Church.

In his official letter, Catholicos Aram I conveyed heartfelt commendations and expressed hope that the election of Pope Leo XIV would mark the beginning of a transformative new chapter in the life of the Catholic Church.

Addressing the critical challenges facing today’s world, His Holiness underscored the need for a renewed commitment to the Church’s mission and a reimagining of its evangelization efforts. He affirmed that Pope Leo XIV, with his deep pastoral experience and longstanding service, is uniquely positioned to lead the Church with wisdom and vision during this pivotal time.

Catholicos Aram I also reflected on the enduring relationship between the Holy See of Cilicia and the Vatican—one that dates back to the Cilician era and has been actively cultivated in recent decades through ongoing ecumenical cooperation and theological dialogue.

Concluding his message, the Catholicos offered prayers for God’s guidance and strength to support Pope Leo XIV as he undertakes the sacred and demanding responsibilities of his

new ministry.

The next day, with the blessing of Catholicos Aram I, an ordination ceremony was held on Sunday, May 11 during the Divine Liturgy at St. Gregory the Illuminator Cathedral. 13 seminarians were ordained as acolytes, and 6 received the rank of subdeacon.

Archbishop Shahan Sarkissian officiated the ceremony, with Very Rev. Fr. Azad Filikian serving as the sponsor priest and Very Rev. Fr. Oshin Tchalertanian as the celebrant of the Divine Liturgy.

Fr. Azad led the seminarians to the chancel, where Archbishop Shahan conferred the four minor ranks of the Armenian Church—reader, porter, torchbearer, and exorcist—upon the acolytes. He then bestowed the subdeaconry, placing the sacred vestment on the left hand of each newly ordained subdeacon.

In his sermon, Archbishop Shahan reflected on the importance of building one’s faith on the solid foundation of God, the “Rock.” Quoting John 6:38, he emphasized Christ’s example of fulfilling God’s will and encouraged the newly ordained to do the same. He also called on faithful families to consider the Seminary as a path for their children to serve God and the Armenian Church.

Following the ceremony, the newly ordained participated in the Divine Liturgy by serving at the altar.

Yerevan yet to act on EU Accession Bill passed in March

YEREVAN — Despite the Armenian parliament’s approval in March of a bill declaring the start of the country’s accession process to the European Union, the government has not taken any further action toward that goal, a senior official confirmed on May 9.

The symbolic one-sentence law, passed by the National Assembly dominated by Prime Minister Nikol Pashinyan’s Civil Contract party, states the intention to begin the process of joining the EU. It was adopted in the face of strong objections from Russia, Armenia’s traditional ally.

Officials in Yerevan have insisted the bill does not constitute a formal application for EU membership. However, they have yet to specify what concrete measures, if any, will follow its passage.

The legislation originated from several pro-Western civic groups aligned with Pashinyan. Last year, they gathered 60,000 signatures in support of holding a referendum on EU mem-

bership. In January, Pashinyan stated that such a referendum should only take place once Armenia and the EU develop a formal roadmap for accession.

So far, no EU member state has publicly backed Armenia’s potential membership. The European Commission has also remained noncommittal. EU Enlargement Commissioner Marta Kos remarked last week, “We haven’t received the [membership] application yet, but then we will see.”

Moscow has reacted sharply to Yerevan’s move. Russia’s Security Council Secretary Sergei Shoigu warned in March that Armenia’s pursuit of EU membership could trigger its exit from the Eurasian Economic Union (EEU), a Russia-led trade bloc that grants Armenia tariff-free access to the Russian market. He threatened retaliatory measures, including high tariffs on Armenian exports and the mass expulsion of Armenian migrant workers, which he claimed could slash Armenia’s GDP by a third.

Opposition lawmakers condemn Pashinyan’s threats, demand legal action

YEREVAN — Parliament deputies from the main opposition Hayastan alliance demanded on May 8 that Armenian law-enforcement authorities take action against Prime Minister Nikol Pashinyan over his latest threats to imprison them.

Pashinyan lost his temper and pledged to “go after” the opposition lawmakers the previous day after one of them accused him of turning a blind eye to media allegations of corruption among members of his entourage.

“You must be the first to go [to prison] and you will go,” he told another lawmaker during the Armenian government’s question-and-answer session in the National Assembly.

“Sit down, you moron,” he screamed in an ensuing shouting match with furious Hayastan lawmakers.

The latter condemned Pashinyan’s threats as illegal and challenged Prosecutor-General Anna Vardapetyan to act on them when she presented an annual report to the parliament the following day. Vardapetyan, who previously worked as a legal aide to Pashinyan, responded by repeatedly saying that she does not make “political statements.”

Hayastan’s Artsvik Minasyan denounced her stance and insisted that prosecutors must

give a “legal evaluation” of Pashinyan’s statements which he said amounted to a propaganda of “violence and intolerance.”

“You are now not an assistant to the prime minister but the prosecutor-general,” another lawmaker, Aghvan Vartanyan, told Vardapetyan. “I would advise you to forget about your previous position because the Criminal Code has articles about [officials’] full or partial failure to perform their duties.”

Anna Grigoryan, the lawmaker whose question incensed Pashinyan, also said that he must be accountable for his threats and insults. She did not rule out the possibility of filing a formal complaint with law-enforcement authorities.

“If we were a normal country, he would have to apologize ... But we understand what country we live in. If the National Assembly speaker can spit [at an anti-government heckler] then [Pashinyan] can easily use the vocabulary that I don’t even want to repeat,” Grigoryan told reporters.

Meanwhile, parliament speaker Alen Simonyan said it is the opposition lawmakers who must apologize to Pashinyan. He claimed that the incident was the result of their “insolent” behaviour.

(RFE/RL)

Civil Contract accused of undermining press freedom ahead of elections

YEREVAN—In the shadow of looming elections, Armenia’s Ministry of Justice has quietly unveiled a bill that would compel online media to delete content labelled as slanderous by the authorities. The proposal, still in draft form, hasn’t yet reached parliament — but its message is already loud and clear.

Two days before the bill was circulated, Arayik Harutiunyan, Prime Minister Nikol Pashinyan’s chief of staff, took to social media with a warning. Media outlets, he said, must “self-regulate” or prepare for state intervention — intervention he admitted would be seen as a “restriction on freedom of speech.”

The amendments target both the Civil Code and existing media law. The justification — protection of citizens’ “private and family life, honour and reputation” — leans on the language of dignity, but the timing and context suggest a different motive. With parliamentary elections less than a year away, the government appears to be laying the groundwork for a more sanitized public sphere, one where criticism of those in power is just another form of defamation.

Journalists who don’t toe the line see the writing on the wall. Aram Abrahamyan, editor of the long-running independent daily Aravot, dismisses the bill’s stated goals. “They treat every negative evaluation as an insult,” he said. “That’s the

problem.”

He points to how even a mundane observation — say, a lawmaker losing their temper — can be weaponized under vague standards. “The boundaries of insult are blurry. Any criticism might be labelled defamatory, and suddenly you’re being told to delete an article,” he added.

The law would even apply to user comments, dragging readers into the dragnet. Courts in Armenia already have the power to impose fines for defamation and demand retractions. What they cannot do — at least not yet — is order entire articles removed from the internet. This legislation would change that.

Grisha Balasanyan of Hetq, an investigative outlet, points to the larger political stakes. “We don’t have trustworthy courts,” he said. “There’s no reason to believe they won’t make politically motivated decisions.”

For him, the connection to the 2026 elections is obvious. The ruling party wants to curtail media scrutiny while it still can.

Harutiunyan’s May 2nd post, issued on the eve of World Press Freedom Day, did little to dispel that view. Without naming names, he accused the media of provoking hatred under the guise of free speech, and suggested that if they failed to reform, the public would demand state crackdowns. The idea that “the people” might ask for censorship is a familiar

deflection — power speaking in the name of an imagined, aggrieved majority.

For Armine Ohanyan, founder of the opposition-leaning Hraparak, the signal is unambiguous. “This is about bullying outlets that challenge the government or report on its corruption,” she said. “Freedom of speech is one of the few things we’ve actually won in this country. We’re not going to let people like Arayik Harutiunyan crush it.”

Abrahamyan agrees. Having steered Aravot through three decades and multiple regimes, he says Pashinyan’s government is proving more intolerant of dissent than its predecessors. The irony is that Pashinyan himself was once a journalist and editor, regularly accused by the old elite of spreading misinformation and inciting unrest. He came to power in 2018 claiming to be a champion of press freedom. That promise has withered.

In 2021, his administration tripled fines for slander and criminalized “serious insults” directed at officials — only to decriminalize defamation a year later under international pressure. Still, the overall trajectory is hard to miss: a shrinking space for criticism, a growing appetite for control, and a ruling class increasingly unable to distinguish between accountability and attack.

(Oragark)

Artsakh authorities against Minsk Group dissolution

YEREVAN — Artsakh President Samvel Shahramnyan said that the Artsakh authorities are against the dissolution of the OSCE Minsk Group, a condition pushed by President Ilham Aliyev of Azerbaijan and one that Armenia’s authorities are inclined to pursue.

Prime Minister Nikol Pashinyan last week proposed

to Azerbaijan that he will back the dissolution of the Minsk Group if Baku agrees to sign the peace accord simultaneously.

During a briefing with reporters on April 18 in Yerevan, President Shahramanyan said that the OSCE Minsk Group is “the only international platform that was created specifically to resolve the [Karabagh] conflict.

These decisions to close the ‘Artsakh page,’ to dissolve the Minsk Group, are announced by the authorities of Armenia. And I expect also the reaction of the citizens of Armenia.”

Foreign Minister Ararat Mirzoyan angrily declared on April 16 that Yerevan will not

A Mari Usque Ad Mare

GOVERNMENT OF CANADA INVESTING \$395-MILLION IN WATER AND WASTEWATER INFRASTRUCTURE

In a recent press declaration made by Nathaniel Erskine-Smith, Minister of Housing, Infrastructure and Communities, a new investment of \$369.5-million was announced for the construction and strengthening of the water and wastewater infrastructure across Canada. This federal investment will be funded through the Canada Housing Infrastructure Fund (CHIF) and will be a key investment to ensure that the essential infrastructure is built to help promote the construction of new housing supply in the country. This investment will see to the construction of over 110,000 housing units, that will be direct result of building strong essential infrastructure, and will also help get homes built faster everywhere. These projects that are going to improve infrastructure across different municipalities and Indigenous communities across Canada, will provide the foundation for the future of housing growth for all Canadians. Projects that are going to be a part of the crucial infrastructure improvements include; improving and expanding the access to potable, safe, and reliable drinking water, establishing new water supplies, increasing wastewater capacity in areas, construction of sustainable stormwater management and finding new solid waste management solutions.

“These strong partnerships and investments in critical housing enabling infrastructure will go a long way to get more homes built, faster,” said Minister Erskine-Smith.

FEDERAL FUNDING ANNOUNCED FOR NEW CONVENTION CENTRE IN WHITEHORSE

In a recent press declaration made by Dr. Brendan Hanley, MP for the Yukon, on behalf of Anita Anand, Minister of Innovation, Science and Industry, who oversees the Regional Development Agencies, including CanNor, a new investment was announced that will be supporting the construction of the Yukon Gathering Place, a new convention centre in Whitehorse. The investment will consist of \$56.25-million that will be allocated by Federal Government and Yukon Premier Ranj Pillai also stated the Territories contribution is part of that sum. This new Centre will be build alongside the Kwanlin Dün Cultural Centre, that is located on the waterfront of Whitehorse, in the traditional territory of the Kwanlin Dün First Nation

“The Yukon Gathering Place will be a hub for bringing people together, fostering collaboration, and celebrating the culture and heritage of the Kwanlin Dün First Nation. This investment reflects our commitment to supporting Indigenous leadership in economic development and strengthening opportunities for communities across the North,” said Gary Anandasangaree, Minister of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs.

MP Dr. Hanley said: “Building a new convention centre in Whitehorse is a strategic investment in our territory’s future. It will create new opportunities for economic growth and job creation and position Whitehorse as a premier destination for conferences, events, and tourism.”

“This is a historic moment for Yukoners and Yukon businesses. The new convention centre will drive economic growth, create jobs, and position Whitehorse as a top destination for conferences and tourism. This project reflects years of hard work, advocacy, and partnership, and it strengthens opportunities for all Yukon communities. This isn’t just about building a convention centre – it’s about creating lasting opportunities and shaping a strong future for all Yukoners,” said Premier of the Yukon Ranj Pillai.

FEDERAL GOVERNMENT WANTS TO EXTEND AGRISTABILITY ENROLMENT DEADLINE

According to a recent press declaration made in Saskatchewan by the provincial Agriculture Minister Daryl Harrison, along with federal, provincial, and territorial governments, the deadline for the currently existing 2025 enrolment program for AgriStability is set to receive an extension. This proposed extension for the deadline will be for the AgriStability Program which is the current margin-based program was set in place to help support producers, with the program responding to producers when their whole farm profitability is impacted, included but not limited to rising costs and declining market prices. In recent months tariffs have also posed a potential threat to producers and their potential impact to the prices they would received for sold agricultural goods. The government encourages farmers that are expecting losses for these and many similar reasons to apply for the program to receive these payments.

“Managing risk is crucial for the success of agriculture in our province. The uncertainty of current market disruptions and tariffs reinforces the importance of our business risk management programs. Saskatchewan supports extending the enrolment deadline for the existing AgriStability Program. It provides producers with additional time to evaluate their risk management options. I advocated for this change, along with my provincial and territorial counterparts; and I remain committed to furthering this dialogue regarding any potential proposed changes,” said Minister Harrison.

ISHKHAN GHAZARIAN
Local Journalism Initiative Reporter

In and around Armenia

ARMENIA

Justice Minister Srbuhi Galyan has announced that a draft of Armenia’s new Constitution will be completed within 10 months. Multiple versions are under review, but no final decisions have been made regarding content or structure. Galyan clarified that removing the reference to the 1990 Declaration of Independence — raised by Prime Minister Nikol Pashinyan in recent months — has not been formally discussed. The Declaration affirms Armenia’s goal of reunification with Artsakh, a clause that Baku has repeatedly demanded be removed.

In March, PM Pashinyan proposed a national referendum for 2027, though he also floated the possibility of holding the vote alongside the 2026 parliamentary elections. While stating that constitutional reform is a domestic issue, Pashinyan acknowledged its potential implications for regional and international relations.

ARTSAKH

Trials of former Artsakh leaders continue in Baku, sparking concerns over lack of due process. On May 5, former parliament speaker and ARF member Davit Ishkhanyan was interrogated, and archival video footage was shown featuring prominent Armenian figures such as former President Serzh Sargsyan and national hero Monte Melkonyan. On May 6, former State Minister Ruben Vardanyan’s trial resumed. His legal team sought to recuse the judges, citing bias and denied motions, but the request was denied.

AZERBAIJAN/RUSSIA

Russian authorities denied entry to Azerbaijani MP Azer Badamov on May 4, citing “Russo-phobic” remarks. The decision was made under Articles 26 and 27 of Russia’s federal law on entry

procedures. Badamov was part of an Azerbaijani delegation invited to Astrakhan to attend events marking the 102nd anniversary of Heydar Aliyev. Badamov was detained at a Moscow airport without prior notice and returned to Baku. Hajizade called the move “an unfriendly step,” while Russia described it as a personal decision unrelated to broader Russia-Azerbaijan relations.

IRAN

Iran’s Deputy Foreign Minister Abbas Araghchi has accused Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu of attempting to manipulate U.S. policy on Iran’s nuclear program. “The world has finally seen how Netanyahu directly interferes with the U.S. administration, dragging it into yet another disaster in the Middle East,” Araghchi wrote on X. He stressed that diplomacy “based on mutual respect and mutual interests” remains the only viable path toward resolving issues surrounding Iran’s nuclear program. His comments come amid reports of Israeli pressure on the U.S. to support potential strikes on Iran’s nuclear sites. President Donald Trump, however, has reportedly told Israeli officials that he would not back military action.

TURKEY

Turkey has denied Israeli PM Netanyahu airspace access for a planned visit to Azerbaijan. “The claims suggesting that permission was granted for the Israeli Prime Minister’s flight are completely unfounded,” said Turkish Foreign Ministry spokesperson Öncü Keçeli. “No official request was submitted to us in this regard.” The trip was scheduled to take place from May 7 to May 11, but has been postponed due to regional and domestic developments.

(Prepared by Hoory Minoyan, The Armenian Weekly)

EU MISSION...

continued from page E1

advance the cause of forcibly displaced Artsakh Armenians on the international stage because there are no longer Armenians living in Artsakh.

Speaking to lawmakers in parliament, Mirzoyan also blasted Artsakh leaders saying their rhetoric was destabilizing and expressing frustration with accusations by the Artsakh leaders that Armenia’s authorities essentially “sold out” Artsakh.

He repeated an earlier statement made by the foreign ministry that because Shahramanyan signed a decree — under duress — declaring the Artsakh Republic null and void, immediately following the September, 2023 attack on Artsakh, Yerevan’s hands were tied.

“The fact is that after the forced deportation and

especially the proclamation of that well-known document on their self-dissolution, that agenda cannot continue for the

simple reason that there are no Armenians living there [Artsakh] whose rights we can talk about,” Mirzoyan said.

He called the statement by Armenia’s foreign ministry to the contrary “not ethical.”

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

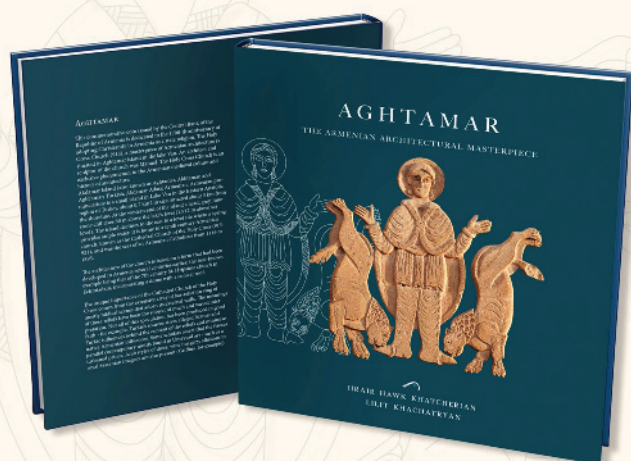
TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

vous présente

AGHTAMAR
de Hrair Hawk Khatcherian et Lilit Khachatryan



Le lancement du livre aura lieu

Le vendredi 6 juin 2025, à 19 heures

Amphithéâtre Pasdermajian
3400 Rue Nadon, Montréal, QC H4J 1P6

Avec la collaboration de



կը ներկայացնէ

**Հրայր Բազէ Խաչերեանի եւ Լիլիթ Խաչատրյանի
ԱՂԹԱՄԱՐ գիրքը**



Շնորհանդէպ տեղի կ'ունենայ

Ուրբաթ 6 յունիս 2025 երեկոյեան ժամը 7:00-ին

Բաստրմաճեան հանդիսարահ
3400 Rue Nadon, Montréal, QC H4J 1P6

Գործակցութեամբ



EXPERIENCE AMAZING NOW

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

2025 NX 250 SIGNATURE

LEASE APR
FROM

2.9%*

24 MONTHS

\$597*

MONTHLY
DOWN PAYMENT
\$7,000*

CASH PURCHASE
PRICE FROM

\$50,815*



LEXUS

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Representative lease offer based on a new and previously unregistered 2025 Lexus NX 250 AWD Signature. MSRP: \$50,815. 2.9% APR for 24 months. Monthly lease payment is \$597 plus taxes. \$7,000 down payment plus taxes. Includes: \$2,977.40 Government Fees, Delivery and Destination charge, \$100 A/C charge, \$22.50 tire tax, \$595 dealer administration fee, \$0.60/litre, \$0.90 lubrication oil, \$1 coolant/antifreeze, \$48.40 RDPRM fee, \$4 agent fee, as well as all other applicable fees, levies, and duties (all of which may vary by region and dealer). License, insurance, registration, and applicable sales taxes are extra. Total price with charges: \$54,442.6,000 km per year allowance; charge of \$0.20/km for excess kilometres. Lexus Dealers are free to set their own prices. Limited-time offers only available to retail customers at participating Lexus Dealers. Dealer may lease for less. Dealer order/trade may be necessary (but may not be available in all cases). Conditions apply. Offer is subject to change or cancellation without notice. See your Lexus Gabriel St-Laurent dealer or visit lexusgabrielstlaurent.ca for details. Offers are effective between March 1, 2025, and March 31, 2025, unless extended or revised.

Meet the Hearing Aid Brothers: Edmond and Andre Ayvazyan

Experience the Future of Hearing with Hearing Aid Source

Discover the Difference:

HEAR

Enjoy crystal-clear speech in any environment with our cutting-edge Augmented Focus technology. Say goodbye to struggling with conversations.

CHARGE

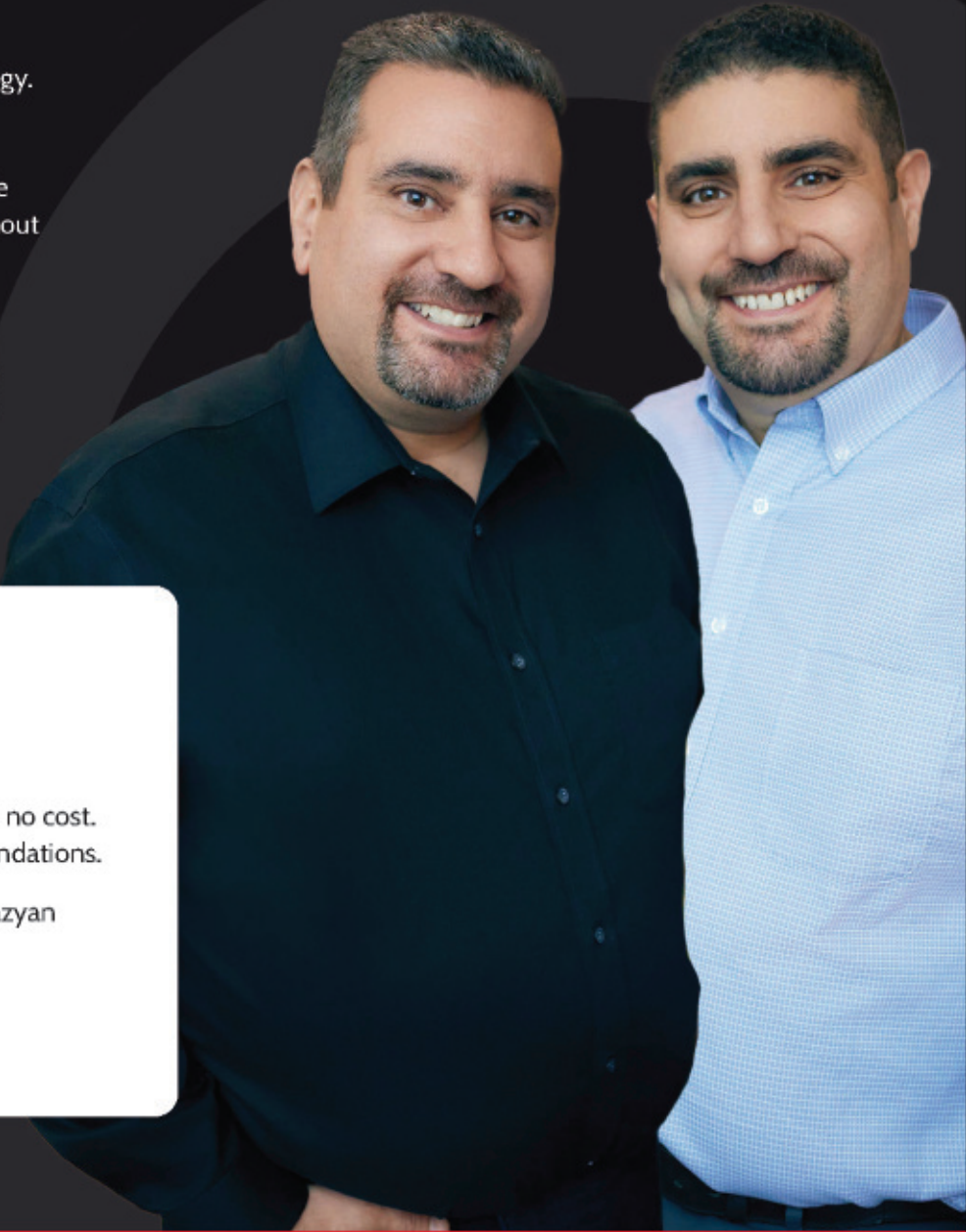
Ditch the hassle of tiny batteries. Our rechargeable hearing aids ensure you're always ready to go without the fuss of changing batteries.

CONNECT

Seamlessly link your hearing aids to your Android or iPhone smartphone. Enjoy hands-free calls, music streaming, and more, directly through your hearing aids.

Why Choose Hearing Aid Source?

- **Risk-Free Trials:** Try our hearing aids with no obligation. Experience the improvement in your hearing without any risk.
- **Free Hearing Tests:** Get a comprehensive hearing assessment at no cost. Understand your hearing health and get personalized recommendations.
- **Expert Care:** With years of experience, Edmond and Andre Ayvazyan are dedicated to providing the highest quality hearing care.
- **Custom Hearing Protection:** Protect your hearing with custom solutions tailored to your needs.



Visit Us Today:

Coxwell Avenue Location:
702 Coxwell Avenue, Toronto, ON M4C 3B9
Tel: 416-463-4327 (HEAR)

Parkway Mall Location:
85 Ellesmere Road, #29 Toronto, ON M1R 4B9
Tel: 416-754-4327 (HEAR)

Contact Us:

hello@hearingaidsource.ca
www.hearingaidsource.ca

Your Hearing Health Matters.

Take the first step towards better hearing.
Schedule your free hearing test and no-obligation trial today.
Call 416-754-4327 to book an appointment.

Rediscover the joy of hearing with Hearing Aid Source –
where advanced technology meets compassionate care.



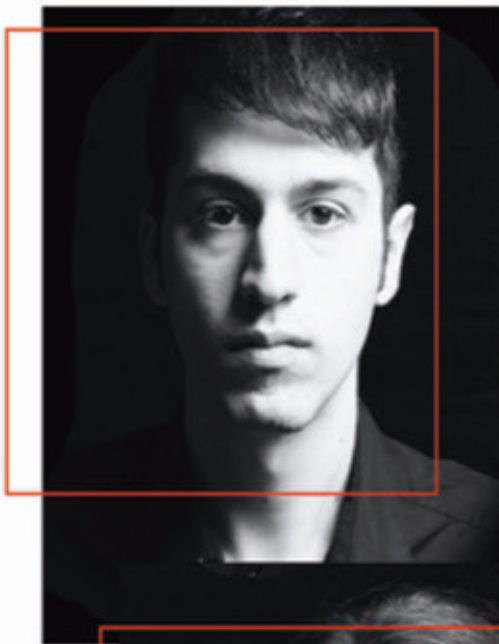
hearing aid source
hearing instrument specialists



Temker Productions artistiques présente

Արեան Հատուցում

NEMESIS



Pièce originale écrite et
mise en scène par

NANCY ISSA

À l'occasion du 125e anniversaire
de la naissance d'Aram Yerganian



GALA
PREMIÈRE

Le 25 mai 2025
à 19h

75 \$

1^{er}, 7 et 8 juin 2025 à 19h

VIP 50 \$

Général 40 \$

Étudiant 30 \$

Présentée en arménien
avec surtitrage en français
et en anglais

Billets : Sylva (514) 651-8583
Lilia (514) 991-4427

ÉCOLE ARMÉNIENNE SOURP HAGOP • AMPHITHÉÂTRE PASDERMADJIAN
3400 rue Nadon, Montréal (Québec) H4J 1P6

Crown Pastries

حلويات، لتاج

Fine Middle Eastern Pastries

SCARBOROUGH

1279 Kennedy Rd, Ontario
(416) 615-7000

MISSISSAUGA

5083 Dixie Rd, Unit D3, Ontario
(905) 602-2018

SCARBOROUGH

2086 Lawrence Ave E., Ontario
(647) 351-2015

OAKVILLE

407 Iroquois Shore Rd, Ontario
(905) 339-2021

Crownpastries.com



Հորիզոն

www.horizonweekly.ca



Pierre Halteh
(514) 910 - 0833
(450) 682 - 0059
710 Bd. Curé-Labelle, Chomedey
Laval, QC. H7V 2T9

Kevin Asadourian
General Manager
Directeur général
Kevin@gabriel.ca

AUTOMOBILE GABRIEL EST

7177 Boulevard Henri-Bourassa E, Montreal, QC H1E 7L8
T. : 514 218-7777
www.automobilegabriel.com Automobile Gabriel Est

Tro Bachekjian
Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant
tbachekjian@gabriel.ca
Tél. : 514 327-7777
Poste : 4139
Téléc. : 514 262-8019

HONDA GABRIEL

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
www.hondagabriel.com

CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ

ALYA
BIJOUTERIE
JEWELLERY

(514) 995-8555
ayla.jewellery@hotmail.com

3678 Boulevard Saint-Martin O,
Laval, QC H7T 1A8

X-LINE LOGISITCS

24/7 delivery services for seamless and secure shipments between Canada and the USA

Special Events, Trade Shows, Inside Delivery, Same Day Delivery, White Glove Services, Warehousing

Operation Manager Raffi Sevan

Tel: 514-968-3281, 514-554-8039, Email: dispatch@x-line.ca
Montreal: 4425 Boul. Poirier, St-Laurent, Qc, H4R 2A4
Toronto: 1149 Kennedy Road, Scarborough, On, M1P 2K8

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

SONA LAKHOYAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMEDÉY
Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assnat.qc.ca
450-686-0166

Serge Keuroghlian
Courtier immobilier
514-892-5649
skeuroghlian@sutton.com

Sutton
groupe sutton - excellence inc.
Agence immobilière
1555, boul. de l'Avenir bureau 100
Laval (Québec) H7S 0N5
B 450-662-3036
www.sergekeuroghlian.com

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
krikormar@gmail.com

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

Pâtisserie Samadi et fils

Tél.: 514.315.9572
5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC. H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC. H4L 1X8

Don exceptionnel à l’École arménienne Sourp Hagop

M. ET MME VAHAKN ET DANIA KARAKACHIAN OFFRENT DES VOLUMES ANCIENS DE L’HISTOIRE DES ARMÉNIENS DU PÈRE MIKAYEL CHAMCHIAN



MONTREAL — À l’occasion du 50e anniversaire de l’École arménienne Sourp Hagop, M. et Mme Vahakn et Dania Karakachian ont généreusement offert à la bibliothèque de l’établissement une collection précieuse: les volumes originaux et rares de l’œuvre magistrale du Père Mikayel Chamchian, Histoire des arméniens, vieux de 240 ans.

Cette œuvre monumentale, intitulée Histoire des arméniens : depuis la création du monde jusqu’à l’année du Seigneur 1784, fut publiée à Venise en 1786. Elle représente l’une des premières tentatives savantes de rédaction d’une histoire critique du peuple arménien. Son auteur, le Père Chamchian, était un membre éminent de la Congrégation mékhitariste de Venise, historien, linguiste et théologien de renom.

Par ce geste de grande valeur historique et culturelle, les donateurs souhaitent offrir aux élèves de l’école l’occasion unique de découvrir de près

l’héritage intellectuel exceptionnel des Mékhitaristes. Ce don s’inscrit également dans une volonté profonde de transmettre la culture arménienne d’une génération à l’autre, afin de préserver la mémoire collective et renforcer l’identité de la jeunesse arménienne.

En complément, M. et Mme Karakachian ont également fait don de l’ensemble de leur collection personnelle de livres de littérature et d’art, enrichissant ainsi considérablement le fonds documentaire de la bibliothèque de l’École arménienne Sourp Hagop.

Le Conseil d’administration, La Direction, le personnel, et les élèves de l’École arménienne Sourp Hagop expriment leur profonde gratitude à M. et Mme Karakachian pour cette contribution remarquable à la préservation et à la transmission du patrimoine arménien.

LORY ABRAKIAN

Directrice générale, École arménienne
Sourp Hagop

Le PKK annonce sa dissolution et la fin de la lutte armée

AMSTERDAM — Le Parti des Travailleurs du Kurdistan (PKK) a annoncé lundi 12 mai sa dissolution et la fin de plus de quatre décennies de lutte armée contre l’État turc, a rapporté l’agence prokurde ANF.

«Le 12e Congrès du PKK a décidé de dissoudre la structure organisationnelle du PKK et de mettre fin à la méthode de lutte armée», a annoncé dans un communiqué le groupe armé kurde, qui avait indiqué plus tôt s’être réuni en congrès la semaine dernière.

Le 27 février, le chef historique du PKK, Abdullah Öcalan, avait appelé son mouvement à déposer les armes et mettre fin à une guérilla qui a fait plus de 40.000 morts depuis 1984.

Cet appel de M. Öcalan,

incarcéré depuis 26 ans sur l’île-prison d’Imrali, au large d’Istanbul, faisait suite à une médiation initiée à l’automne par le principal allié du président Recep Tayyip Erdogan, le nationaliste Devlet Bahçeli, via le parti prokurde DEM.

Le PKK avait répondu favorablement le 1er mars à l’appel de son chef historique, annonçant un cessez-le-feu immédiat avec les forces turques.

Le président turc Recep Tayyip Erdogan avait alors estimé que l’appel d’Abdullah Öcalan était une «opportunité historique» pour les turcs et les kurdes, qui représentent selon certaines estimations 20% des 85 millions d’habitants de la Turquie.

(AFP)

Bakou réitère les conditions posées à l’Arménie pour la conclusion d’un accord de paix

EREVAN — Un mois presque jour pour jour après sa rencontre avec son homologue arménien Ararat Mirzoyan en marge du Forum diplomatique international d’Antalya en Turquie, le ministre azerbaïdjanais des affaires étrangères Jeyhun Baytramov a réitéré le 11 mai les conditions posées par Bakou à la conclusion d’un accord de paix global avec l’Arménie, dont les termes avaient été pourtant acceptés officiellement par les deux parties le 13 mars, après quelque quatre années de laborieuses négociations.

Le chef de la diplomatie de l’Azerbaïdjan a ainsi souligné que l’Arménie devrait changer sa Constitution, accepter la dissolution immédiate du Groupe de Minsk de l’OSCE en charge depuis 1992 du processus de règlement du conflit arméno-azéri autour du Nagorno-Karabagh et ouvrir un corridor terrestre reliant l’Azerbaïdjan à son enclave du Nakhitchevan, via le sud de l’Arménie, autant d’exigences dont aucune ne figure au nombre des 17 points du plan de paix sur lequel avaient planché les deux pays ennemis du Sud Caucase et qui semblaient suffisants, aux yeux de Bakou, pour sceller la paix. «Nous attendons de l’Arménie qu’elle tienne ses engagements à cet égard», a insisté Bayramov dans sa nouvelle déclaration, en mettant l’accent cette fois surtout sur le corridor extraterritorial dit «du Zanguezour», que Bakou réclame avec insistance depuis sa victoire sur les Arméniens dans la guerre du Karabagh de l’automne 2020, même si d’un commun accord, le plan de paix bilatéral en gestation n’avait pas intégré cette question comme, plus généralement, la question de la restauration des axes de communication et de transit, censée relever d’un autre format de négociations.

Les responsables azerbaïdjanais accusent régulièrement Erevan de ne pas de conformer aux termes de l’accord de cessez-le-feu conclu entre les belligérants arméniens et azéris sous l’égide de la Russie qui mettait fin le 8 novembre 2020 à six semaines d’une guerre sanglante autour du Nagorno-Karabagh, en laissant en suspens une série de problèmes, à commencer par la question centrale du statut du Karabagh, que l’armée de Bakou réglera par la force, fin septembre 2023, en expulsant vers l’Arménie toute la population du territoire rebelle arménien. Les responsables azéris invoquent une clause de cet accord trilatéral en vertu de laquelle l’Arménie serait tenue d’ouvrir des axes routiers et ferroviaires permettant de relier le Nakhitchevan au reste de

l’Azerbaïdjan. De son côté, le gouvernement arménien soutient que cet accord ne prévoit pas que les personnes et les biens circulant entre le Nakhitchevan et le reste de l’Azerbaïdjan via la province méridionale arménienne du Syounik soient exemptés de contrôles douaniers aux frontières de l’Arménie. Il précise que Bakou a délibérément ignoré les propositions de compromis présentées par l’Arménie ces derniers mois sur la question mais qui n’ont pas été rendues publiques.

Revenant à la charge régulièrement sur cette question présentée comme majeure, le président azerbaïdjanais Ilham Aliyev avait menacé en termes à peine voilés l’Arménie, lors d’une intervention télévisée en janvier dernier, de percer par la force un tel corridor. Bakou avait accru la pression sur l’Arménie et attisé les craintes d’une opération militaire en ce sens en mars dernier, quelques jours seulement après que les deux parties eurent annoncé leur accord sur le plan de paix, laissant espérer une sa signature prochaine. Bayramov, sans surprise, a réitéré les préconditions posées par Bakou pour la signature de ce traité: un changement de la Constitution de l’Arménie coupable selon le régime de Bakou, de renfermer des revendications territoriales sur l’Azerbaïdjan et la dissolution du Groupe de Minsk qui est coprésidé depuis 1997 par les États-unis, la France et la Russie et qui a tout d’une coquille vide depuis l’invasion russe de l’Ukraine, qui a creusé le fossé entre Russes et occidentaux et rendu impossible toute coopération, y compris sur la question du Karabagh, que le régime azéri se flatte d’avoir réglée en 44 jours de guerre, bien plus efficaces à ses yeux que le quelque trois décennies de médiation internationale qu’il a toujours accusée de maintenir un statu quo favorable aux arméniens du Karabagh.

Le premier ministre arménien Nikol Pashinyan, sur ce point aussi, s’est montré pour le moins conciliant pourtant, en affirmant que Erevan était prêt à demander à l’OSCE de dissoudre le Groupe, dans lequel il veut voir une garantie pour la sécurité de l’Arménie sinon une instance au service d’un Karabagh arménien qu’il considère comme une affaire classée, mais la dissolution n’interviendrait qu’au lendemain de la signature d’un traité de paix arméno-azéri. Pashinyan s’est aussi engagé à promouvoir une nouvelle Constitution arménienne purgée des articles déplaisant à Bakou, mais il entend mettre en œuvre cette nouvelle

Suite à la page F2

Le Catholikos Karékine II appelle les juges européens à défendre les droits des arméniens déplacés

ETCHMIADZINE — Sa Sainteté Karékine II, Catholikos de tous les arméniens, a reçu le 9 mai les participants à la conférence annuelle de l’Association européenne des magistrats (AEM), réunie cette année en Arménie. Près de 35 délégations nationales ont été accueillies au siège spirituel de l’Église apostolique arménienne, à Etchmiadzine, à l’invitation de l’Union des juges de la République d’Arménie.

Dans un climat de recueillement, le président de l’Union arménienne des juges, Alexandre Azaryan, a présenté les délégués au chef spirituel de l’Église arménienne, lui demandant sa bénédiction pour les travaux de la conférence. Le Catholikos a salué la tenue de cette réunion en Arménie et exprimé sa satisfaction de recevoir ses participants au cœur historique de l’identité religieuse arménienne.

Dans son allocution, Karékine II a rappelé l’importance du rôle des juges dans la pré-

servation de l’état de droit et la protection des droits fondamentaux. Il a évoqué la dimension morale du service judiciaire, soulignant que «la justice véritable s’enracine dans la foi, et se manifeste par l’amour du prochain et la défense de la dignité humaine». Il a appelé les magistrats à inscrire leur action dans une exigence éthique, au-delà des cadres strictement juridiques. Le Catholikos a également abordé les défis auxquels est confronté le peuple arménien, notamment depuis le déplacement forcé de la population arménienne du Haut-Karabagh (Artsakh) à l’automne 2023, à la suite d’une opération militaire azérie. Il a attiré l’attention de ses hôtes sur la situation des personnes déplacées, ainsi que sur le sort des anciens dirigeants du Karabagh, aujourd’hui détenus par l’Azerbaïdjan et jugés à Bakou dans des conditions dénoncées par de nombreuses organisations internationales.

Karékine II a enfin évoqué la question de la protection du patrimoine religieux et culturel de l’Artsakh, dont plusieurs sites arméniens font aujourd’hui l’objet d’actes de vandalisme ou de réappropriation. Il a exprimé le souhait que la communauté judiciaire internationale se saisisse de ces sujets, dans un esprit de responsabilité et de solidarité.

En accueillant les magistrats européens à Etchmiadzine, l’Église arménienne entend faire valoir la nécessité d’un engagement accru des institutions internationales en faveur des droits humains dans le Caucase du Sud, dans un contexte marqué par de profondes incertitudes politiques et juridiques.

La conférence de l’AEM en Arménie se tient sur plusieurs jours et comprend notamment des échanges sur l’indépendance de la justice, la coopération judiciaire internationale et la défense de l’état de droit dans les pays membres.

F2 — HORIZON, 19-26 mai 2025

ՀՈՐԻԶՈՆԻ ԿԼՈՐ ՍԵՂԱՆԻՆ ԾՈՒՐԶ

Յիսուն տարի եւ աւելի

Ա.

Սուրբ Յակոբ ազգային վարժարանը (ՍՅԱՎ.) 2024-ին բոլորեց իր գոյութեան 50-ամեակը։ Արդէն իր 51-րդ տարեշրջանն ալ կը հասնի իր աւարտին։ Անկասկած հպարտաճփի առիթ մըն է այս իրողու-թիւնը Մեծն Մոնթրէալի շրջանի հայութեան համար (ներառելով Լաւալն ալ) ։

Փետրուարի վերջաւորութեան, ցուրտ առաւօտ մըն է, բայց գիտեմ, որ ջերմութեամբ կը լեցուի հոգիս, երբ կը մտնեմ դպրոցի շէնքէն ներս։ Եկած եմ հարցազրոյց մը ունենալու Վարդգէս եւ Աստղիկ Սարաֆեան նախակրթարանի ու Բաստրմանեան երկրորդականի մօտէն առնչուած չորս անձերու հետ՝ ընթերցողին աւելի յստակ գաղափար մը տալու համար մեր կրթական կեանքին, անոր արժէքին ու դիմագրւած մարտահրաւերներուն մասին։

Հորիզոնի կլոր սեղանին շուրջ, բայց տնօրէնուհիին գրասենեակին մէջ, զրոյցին կը մասնակեցին ինքը՝ տնօրէնուհին՝ Լորի Ապրաքեանը, մանկապարտէզի Ծաղիկ դասարանի ուսուցչուհի Սոնիա Բաբախեան-Գուգուճեանը (որ ՍՅԱՎ.-ի շրջանաւարտ է), նախակրթարանի Գ. եւ Դ. կարգերու ուսուցչուհի Զեփիւռ Հանեան-Ասատուրեանը եւ երկրորդականի ուսուցչուհի Լորիկ Սապուճնեան-Ծասուրեանը,, երեքն ալ հայերէնի դաշտին մէջ։

ԶԵՐ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆՆԸ

Առաջին հարցումը որ կ'ուղղեմ իրենց, այդ փորձառութեան կը վերաբերի։

Սոնիա – Աշակերտները երբ կու գան Ծաղիկ դասարան, ոչ մէկ բան գիտեն, հայերէն տառերը չեն ճանչնար, բայց մինչեւ տարեվերջ կը տեսնեմ, թէ արդէն քանի տառ սորված են, կարդա՛լ սորված են, կը տեսնեմ որքան բարելաւուած է աշակերտը, յառաջացած է տարեշրջանի սկիզբէն մինչեւ վերջը. ասի մեծ ուրախութիւն է ինծի համար։

Զեփիւռ – Ամենէն մեծ հաճոյքս է, ընտանիքէս ետք, հայերէն լեզու դասաւանդելը։ Ամենէն մեծ գոհունակութիւնն է, որ ես ստացած եմ եւ տակաւին կը ստանամ։ Այս մէկը կախարդական բան մըն է, կեանքի այս դժուար օրերուն, երբ չէնքէն ներս կը մտնեմ «բարի լոյս տիկին Զեփիւռ»–ը զիս կ'անջատէ դուրսի աշխարհէն։

Մեր ամենէն մեծ պայքարը եւ մարտահրաւէրը ներկայ իրականութեան յարմարիլն է եւ այդ իրակաւութեան մէջ մեր առաքելութիւնն է հայերէնը սորվեցնել, հայերէնը ապրեցնել եւ հայը հայ մեծցնել։ Ինծի համար մեծ պատիւ է, մեծ հաճոյք է եւ հպարտութիւն է, գաղտնի՝ հպարտութիւն. յաղթանակս այդ է, երբ կը տեսնեմ աշակերտները հայերէնի պահը ուրախ կ'ապրին եւ հպարտութեամբ կ'արտայայտուին՝ իրենց կարելի եղած սահմաններուն մէջ, գործածելով հայերէն երբեմն նոյնիսկ անտեղի բառեր, որոնք նիւթին հետ կապ չունին…

Վ.-Ա. – Բայց սորված են, պիտի ըսեմ…

Զեփիւռ – Այո՛ւ, այդ գոհունակութիւնը զիս կը մղէ որ ես յաջորդ օրը տարբեր միջոցներով, նոր գաղափարներով այս աշակերտներուն դիմաց ելլեմ։

Լորիկ – Թերեւս իմ ամենամեծ փորձառուութիւնս, այս վերջին երեք տարիներուն, պիտի ըլլայ իմ բացայայտումս, բացայայտումս միջավայրին, մթնոլորտին եւ աշակերտներուն։ Երբոր երկար տարիներ Միջին Արեւելք կ'ապրիս եւ կու գաս ովկիանոսէն այս կողմ, քեզի համար ամեն ինչ նորութիւն է։ Տեսնել ոգին եւ աշակերտներուն խանդավառութիւնը եւ ընդհանրապէս իրենց ունեցած մղումը, որ ոչ անպայման նիշերով է որ կրնանք բացատրել։ Մի՛ մոռնաք նաեւ, որ մենք անհաւասար պայքարի մը մէջ ենք, ոչ միայն մենք, որովհետեւ ամբողջ աշխարհին մէջ այլեւս երեխաներու հաղորդակցութեան լեզուն դժբախտաբար դարձած է անգլերէնը, բայց երբ իրենց կը փորձես բացատրել, ու կը հասկնան, թէ հաշերէնն ալ կրնայ ըլլալ իրենց խաղի լեզուն եւ իրենց հաղորդակցութեան լեզուն, այդ մէկը իսկապէս քեզի ոչ միայն լաւատեսութիւն կու տայ, այլեւ խթան կը հանդիսանայ քեզի աւելի նոր մարտահրաւէրներ վերցնելու։

Վ.-Ա. – Օրինակ մը կրնա՞ս տալ։

Լորիկ – Օրինակի համար նախանցեալ տարուաւն ընթացքին Թ. դասարանին հետ կրցանք այդ մթնոլորտը ստեղծել, եւ ես բնաւ չէի պատկերաց–

ներ, որ 19–րդ դարու Բաֆֆիի վէպերը կրնան մեզի խաղի նիւթ դառնալ եւ մրցակցութեան ոգի ստեղծել, եւ իրենք անով իսկապէս կարենան հպարտանալ. իմացայ, որ անոնք տուն գացած են եւ Կաղանդի ընթացքին, նաեւ իրենց ընտանեկան խրախճանքներուն ընթացքին, իրենց խաղերուն մէջ մեր դասերէն ալ հարցումներ դրած են, այդ մէկը իսկապէս շատ մեծ դրական փորձառութիւն է։

Ամենէն դրական փորձառութիւնս այս բացայայտումն էր, որ մեր աշակերտները գիտեն որ հաշերէնը իրենց համար միայն դասի նիշ չէ, իրենց համար հայերէնը ամեն բանէ վեր է։ Թոյլ տուէք, որ հոս նաեւ ընդգծեմ, որ ՍՅԱՎ.–ը իսկապէս ողնայարն է այս ամբողջ համայնքին։ Այս տարի աւարտական դասարանի աշակերտներ ունեցանք, որ օտար դպրոցներէ եկան, եւ որովհետեւ միութեանական կեանքին մէջ իրենց ընկերները սուրբյակոբցի եղած են, ամեն գնով իրենց ծնողներուն դէմ ելան, թէ մենք ալ ՍՅ պիտի երթանք եւ հոսկէ պիտի աւարտենք մեր երկրորդական ուսումը։

Լորի – Կրնամ ըսել, որ իմ վրաս ալ մթնոլորտն է որ շատ դրական կ'ազդէ. երբոր կը տեսնես քու աշակերտներդ տարուէ–տարի որքան կը հասուննան եւ որքան կը հասկնան կարեւորութիւնը հայապահպանման, այլեւս իրենց համար միայն լեզուն չէ, միայն հայոց պատմութիւնը չէ. մեր պայքարը իրենց պայքարը դարձաւ, կը կարծեմ հօն է որ շատ կ'ուրախանամ։ Կ'անդարառնանք, թէ ամեն անգամ որ կարգ մը կը բարձրանան, աշակերտները կամաց–կամաց աւելի հայախօս կը դառնան. տարիք մը կու գայ, ուր բան մը կ'արթննայ մէջերինի եւ յանկարծ կը սկսին անոր ուշադրութիւն դարձնել, առանց որ դուն գաս եւ իրենց ըսես, որ հայերէնո՛վ արտայայտուէ. այո, կրնայ ըլլալ, որ մեր կատարեալ հայերէնը չէ, պատկերացուցածը չէ, բայց իրենք ինքզինքնին հայ կը զգան, եւ մեզի համար հպարտութիւն է այդ։ Երբ կը տեսնեք, որ ձեռնարկներուն իրե՛նք են այլեւս բեմերու վրայ, մեր պատրաստած հունձքերը իրենք այլեւս կը դեկաւարեն մեզ, անկէ աւելի մեծ գոհունակութիւն չկայ որպէս տնօրէն կամ անձնակազմ։

ԶԵՐ ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Երկրորդ հարցումս իրենց դիմագրւած դժուարութիւններուն մասին է։

Սոնիա – Պատիկները իրարու հետ անգլերէն կը խօսին վերջերս, եւ տարուէ–տարի աւելի կը շատնայ այս երեւոյթը։ Բայց աշակերտները գիտեն, որ դասարանէն ներս, տիկին Սոնիային պահուն, իրաւուունք չունին անգլերէն խօսելու, եւ կ'ըսեմ, թէ սիրտս արագ զարնելու կը սկսի, երբ անգլերէն կը լսեմ, հետեւաբար գիտեն եւ իրարու կ'ըսեն, թէ տիկին Սոնիային սիրտը զարնելու կը սկսի, եւ կը փոխեն հայերէնի։ Ամեն տարի ունեցած եմ մէկ կամ երկու աշակերտ, որ բոլորովին հայերէն չէր խօսեր, այս տաւրի ալ ունիւմ այդպէս աշակերտ մը, որ սկսած է արդէն բաւական հայերէն սորվիլ, բայց սկիզբը շատ դժուար էր, որովհետեւ չէր հասկնար, եւ ես իրեն հետ Փրանսերէն կամ անգլերէն չէի խօսեր, որպէսզի այդ սոփորութիւնը չունենայ հետս օտար լեզուով խօսելու, եւ սկիզբը ինք շատ կը հակառակէր ինծի, որովհետեւ ինքը միշտ կ'ըսէր «չեմ հասկնար, չեմ հասկնար», ուրեմն իրեն կ'ըսէի, որ լաւ նայի ինծի, եւ ձեւերով ու շարժումներով կը խօսէի հետը, որպէսզի հասկնայ ինչ կ'ըսեմ։ Դժուարութիւն է այս, բայց վերջաւորութեան ալ ուրախութիւն է, որովհետեւ կը տեսնես, թէ ինչպէս պզտիկը կը սորվի նոյն ատեն։

Վ.-Ա. – Յատկանշական է, որ անգլերի՛ւնն է տարածուողը, ոչ թէ ֆրանսերէնը, որ վարժարանի դասաւանդման գլխաւոր լեզուն է…

Զեփիւռ – Անգլերէնը շատ սիրելի լեզու է, եւ ես երբեմն դասարանը յանկարծ գիտողութիւն կ'ընեմ անգլերէն. «անգլերէն խօսեցաք» կ'ըսեն աշակերտները։ Կ'ըսեմ այո, կ'ուզեմ գիտնալ, թէ հասկցա՞մ, ուրեմն քանի որ հասկցեք եւ ուշադրութիւն ըրիք, հիւսմ հայերէն պիտի խօսիմ։ Անկեղծ ըսեմ, ատենին նախակրթարանի մէջ բացարձակ անգլերէն չէիւք լսեր, բայց տարիներու ընթացքին ինչպէս գունաւոր մուլս մը դուռին տակէն յանկարծ կը սկսի լուռ տեղաւորուիլ սենեակիդ մէջ, այդպէս ալ անգլերէնը



Սոնիան, Զեփիւոր, Լորիկը, գրուցավարը եւ Լորին

մուտք գործեց։ Բայց դպրոցը չէ յանցաւորը, պարզապէս որ մեր միջավայրը այս է, ուրեմն զարգացաւ այս մէկը, ուրեմն ես վերջաւորութեան չեմ յանձնուած, բայց եկած եմ ուրիշ միջոցի. միջոցս այն է՝ միայն հայերէն խօսիլ եւ հայերէնը օգին մէջ սփռել, ինչպէս անուշ բուրմունք կը սփռեն մեքենաներով, ես ալ որոշած եմ անցքին մէջ քալած պահուս ոեւէ աշակերտի հետ խօսիլ հայերէն՝ «բարի լոյս», «ուշադիր, կօշիկդ», «փեղկդ գոցէ», «աճապարէ», «ուշացանք» եւ այլն. իմ միջոցս այս է անընդհատ, եւ շատ աւելի խաղաղ ընթացք մըն է, որպէսզի մենք կարենանք հայերէնը սիրել տալ, որովհետեւ դիմադրողական ձեւով երբոր կ'ըսես «հայերէն խօսէ», «պիտի պատժուի՛ս», լաւ պատգամ մը չ'ըլլար այդ։

Վ.-Ա. – Եւ ոչ արդիւնաւէտ, կ'եմթաղրեմ։

Զեփիւռ – Քիչ մը քարոզչութեամբ, քիչ մը իրապաշտ մօտեցումով, քիչ մը կատակով, քիչ մը աւելի հայերէն գրել–կարգալ տալով պիտի աշխատինք։ Օրինակի համար՝ 15 վայրկեան ազատ լուռ ընթերցումի պահ ունինք հայերէնի ամեն դասի սկիզբը. որեւէ մէկ գիրք կ'առնեն եւ կը փնտռեն բառ մը, որ առաջին անգամ կը տեսնեն։

Ինծի համար դժուարութիւն մըն էր լեզուն, բայց անոր կողքին երկու ուրիշ բաներ ունիւմ ըսելիք. առաջինը, այսօր ժողով ունէինք Փրանսերէնի ուսուցիչներուն հետ եւ ծրագրումի մասին կը խօսէինք. պահ մը նախանձ արթնցաւ մէջս, որ աշակերտները ծրագրուած ձեւով նիւթ մը պիտի գտնեն եւ պիտի երթան աղբիւրը գտնեն, ուսումնասիրեն եւ այլն։ Տակաւին մենք հայերէնով այդ կարելիութիւնը չունինք, թէեւ ունինք առցանց աղբիւրներ, բայց նոյնքան չէ որքան Փրանսերէնի կամ անգլերէնի պարագային, որ ըսես դացէք պրպտումը ըրէք ու էջ մը գրեցէք։

Լորի – Եթէ ըլլան ալ, աշակերտին մատչելի լեզուով չեն։

Զեփիւռ – Այո, եւ թէ գացին եւ փորձեցին գտնել, արեւելահայերէնով պիտի ըլլայ, սիրով կ'ընդունիւմ արեւելահայերէնը, բայց մենք պէտք է արդէն գուրգուրանք արեւմտահայերէնին վրայ, արեւելահայերէնի ուղղադարական կանոնները չենք ուզեր տեսնել եւ անոր վրայ աշխատիլ, այս ալ երկրորդ դժուարութիւնն է։

Բայց տակաւին կայ դասագիրքի հարցը. մեր ունեցած աղբիւրները, մեր հին գիրքերը շատ գեղեցիկ գիրքեր են, սակայն չեն յարմարիւր մեր առօրեային։ Հիմա սկսած ենք մեր անձնական միջոցներով պատրաստել դէպի գիրք հասցնող ծրագիր մը, որ յաջորդ տարեշրջանին կարենանք աշակերտին ձեռքը տալ հայերէնի աշխատանքային ընթերցանութեան գիրք, տետրակ, որ ի՛րը պիտի ըլլայ։

Վերջապէս նկատի առնենք ժամանակի հարցը։ Միմիայն չորս ժամ ունինք շաբաթը հայերէն դասաւանդելու, բայց այդ չորս ժամ չէ իսկապէս, որովհետեւ մեր աշակերտները պիտի գան, հանուին–հաղուին, լուացարան երթան, ուրեմն մեզի կը մնայ երեքուկէս ժամ դասաւանդելու լեզու, աւանդութիւն, հայրենասիրութիւն, գրականութիւն, քիչ մը արուեստ, երաժշտութիւն, պատմութիւն։ Ասով հանդերձ պէտք է մտածել, թէ ի՞նչ կարելի է ընել խաղով, թատերգութեամբ, այլ միջոցներով։ Բարեբախտաբար ունինք մեր ստեղծագործարանը (Créalab–ը), ուր պզտիկները նոր ձեւերով հայերէն կը սորվին՝ զարկ տալով իրենց ստեղծագործական ձիրքերուն։

Մեր դպրոցը քայլ կը պահէ ժամանակին հետ եւ կը դիմէ արդիական միջոցներու, եւ ատոր համար մենք շնորհակալութիւն կը յայտնենք տնօրէնութեան եւ բոլոր բարերարներուն, որոնք իրենց աչքը միշտ Սուրբ Յակոբին վրայ կը պահեն։ Դժուարութիւնները շատ են, բայց ուսուցիչներն ալ ստեղծագործ ուսուցիչներ են, ամեն մէկը իր կարգին իր կարելին կ'ընէ։

(Շնորհակալութիւն Սոնա Թիթիգեան–Կէտիկեանին, որ կատարեց ձայնագրութեան արտագրումը, որմէ ալ կարելի եղաւ խմբագրել այս գրոյցը։)

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ
(Ծար.1 եւ վերջը յաջորդիւ)

Թորոնթոյի մէջ տեղի ունեցաւ միջարանուանական ոգեկոչում ցեղասպանութեան նահատակներուն

Հինգշաբթի, 24 Ապրիլ 2025–ին, երեկոյեան ժամը 7:00–ին սկիզբ առաւ Միջ–յարանուանական մարմինի կազմակերպած Ս. եւ անմահ Պատարագ, Թորոնթոյի Ս. Աստուածածին Հայց. Առաք. եկեղեցւոյ մէջ, ի յիշատակ Հայոց Ցեղասպանութեան 110–ամեակի զոհերուն։

Պատարագին մասնակցեցան Ս. Աստուածածին Հայց. Առաք. եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Հոգշ. Տէր Գարեգին Ծ. Վրդ. Շիրտմեան, Արժ. Տէր Տաթեւ Ա. Քհն. Միքայէլեան, Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ եւ փոխ առաջնորդ Արժ. Տէր Զարեհ Ա. Քհն. Զարգարեան, հովիւի օգնական Արժ. Տէր Հայարի Քհն. Թանաշեան, որ մատուցեց Ս. Պատարագը, Թորոնթոյի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայ Կաթողիկէ եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տէր Հայկ Քհն. Շահինեան եւ Հայ Աւետարանական համայքի հովիւ պատ–ուելի Զոհրապ Սարգիսեան, ներկայութեամբ Ս. Աստուածածին Հայց. Առաք. եկեղցւոյ Հոգաբարձական կազմին, Սարկաւաբաց եւ Դպրաց դասուն, միութիւններու եւ կազ–մակերպութիւններու ներկայացուցիչներու եւ Թորոնթոյի հայ համայնքի հաւատաւոր ժողովուրդին։

Պատարագի աւարտին Տէր Տաթեւ Ա. Քհն. Միքայէլեան անդրադարձաւ թուր–քին կատարած ոճիրին եւ անմարդկային արարքին ու անընդունելի համարեց եղեռնի իրողութիւնը ուրացումի ենթարկուիլը։ Քահանայ Հայրը շեշտը դրաւ ապագային մեզ հայածող թշնամիին, որն է անտարբերութիւնը, ցեղասպանութեան ժխտումը եւ դաւաճանութիւնը։ Ան իր խօսքը փակեց շեշտելով. «Մենք պիտի չլռենք, այլ հաւա–տարիմ պիտի մնանք մեր դատին եւ պահանջատէր՝ մեր իրաւունքներուն»։

Խօսք առաւ Միջյարանուանական մարմնի ատենապետ, ազգային գործիչ, օր–ուան բանախօս Յակոբ Ծամպազեան։ Ան նախ ողջունեց ներկաները եւ բաժին առ բաժին ներկայացուց օրուան հրամայականը։ Ծամպազեան անդրադարձաւ Թուրք–իոյ անմարդկային վայրագութեան մասին հանգէպ հայ ժողովուրդին, որմէ ետք ան ներկայացուց հայ ժողովուրդի Զարթօքը ըսելով. «Հակառակ Թուրքիոյ պետութեան ճնշումներուն ու սպառնալիքներուն, Հայ Դատի քարոզական աշխատանքները սկսան ծլարձակուիլ ներքին ու արտաքին ճակատներու վրայ, եւ տարուած հետեւո–ղական աշխատանքներուն շնորհիւ աշխարհի 36 մեծ եւ փոքր պետութիւններ պաշտօ–նապէս ճանչցան եւ ընդունեցին Հայոց Ցեղասպանութիւնը»։

Բանախօսը աչքի առաջ բերաւ, թէ ՀՀ վարչապետը մոռացութեան կ’ուզէ ենթարկել ցեղասպանութեան հարցը, յագեցնելով թուրքին եւ Ատրպէյճանի նպա–տակները, ըսելով. «Ո՛չ ցեղասպանութիւնը եւ ոչ ալ հողային պահանջատիրութիւնը ենթակալ են գիջումներու»։

Ան նաեւ անդրադարձաւ Արցախի պատերազմի եւ իրադարձութիւններուն, ըսե–լով. «Քոլորս ականատեսը եղանք 1915 թուականի Հայոց Ցեղասպանութիւնը փաստօ–րէն կրկնուող ներկայ բարբարոս ազերի իշխանութեան ծրագրած ցեղասպանութեան՝ արցախահայութիւնը դարաւոր իր բնօրրանէն բռնի ու զանգուածային տեղահա–նումին, եւ այս բոլորը ի տես քաղաքակիրթ կոչուած աշխարհին, որ նենգաբար լուռ մնաց՝ յագուրդ տալով մեր դարաւոր թշնամիներու անհատնում ու դաւադիր ախոր–ժակներուն»։ Ան հրահրեց ժողովուրդը, որ պատիժի ենթարկեն ջարդարարները եւ պա–հանջատէր ըլլան կորսուած իրաւունքներուն, որպէսզի աշխարհը լուութեամբ չանցնի այս ոճրագործութեան իրողութենէն։

Ծամպազեան միասնութեան կոչ ուղղեց ըսելով. «Սիրելինե՛ր, այս օրերուն ոտ–քի պէտք է կանգնի ողջ հայութիւնը, Հայաստանէն մինչեւ Սփիւռք, վեր բարձրացնէ Հայաստանի ու Արցախ հայաշխարհի եռագոյն դրօշները, որպէս բողոքի նշան, նախ՝ Հայաստանի վարչակարգի անտարբերութիւններուն ու մեր դարաւոր թշնամի՝ ազերի բարբարոս ղեկավարներուն դէմ, ու վճռակամութեամբ եւ վճռորոշ յանդգնութեամբ պահանջելու Պաքուի բանտերուն մէջ անարդարօրէն գերեկարուած հայ քաղաքական բանտարկեալներու եւ գերիներու ազատ արձակումը»։ Ան յարգանքի եւ երխտա–գիտական խօսք ուղղեց բոլոր այն նուիրեալներուն, որոնք իրենց կեանքի եւ գործի օրինակով ազգային նկարագիր եւ անկոտրում կամք ներշնչեցին մեզի, ծառայելու եւ նուիրուելու համար մեր հայրենիքին ու դատին։ Ապա ըսաւ. «Ազգովին կը հաւա–տանք եւ համոզուած ենք, որ մեր պետականութիւլ կը դառնայ առաւել եւս ուժեղ, եւ մեր հայրենիքը կ’ունենայ աստիճանաւոր վերելք՝ վերագտնելով արցախեան երբեմնի յաղթանակի դափնեպսակը։ Ուստի արդարօրէն կ’ականկալենք, որ Հայաստան ու անոր դալիք ղեկավարները ըլլան հայ մարդուն իր հայրենիքին մէջ ամբողջապէս ազատ եւ ապահով ապրելու երաշխաւորները, դառնան շինարար հայուն կուռանը, վերածուին աշխարհացրիւ հայութեան ներուժը համատեղող պատուանդանը՝ պահելով «հօր հայ–րենիք, անկախ Հայաստան» կարգախօսը որպէս սրբազան սկզբունք»։

Բանախօսը յայտնեց նաեւ. «Սրընթաց աշխարհի երբեմն խեղացնոր հեւքին մէջ արժանաւորապէս դիրքաւորուելու համար, պէտք է կանգ առնենք ու կարենանք մեր ազգային առաքինութիւններն ու տաղանդները լաւապէս համադրելով համազգային աշխարհահայեացք, համահայկական եւ համահայաստանեան տեսլական ձեւակեր–պենք, միայն այն ատեն է, որ կարելի պիտի ըլլայ դարերէն եկող մեր հայ ինքնութիւնը միասնական ճիգերով դրոշմել նաեւ դէպի հօր ապագայ գացող մեր զաւակներու գիտակցութեան ու հոգիին մէջ»։ Ան իր խօսքը աւարտեց միասնակամութեան կոչով եւ յարգանքի գիտակցութեամբ եղեռնի նահատակներուն եւ Արցախի հերոսածին հե–րոսներու անմեռ յիշատակին։

Աւարտին տեղի ունեցաւ ծաղկեմատոյցի զետեղում Հայ Կեդրոնի յուշարձանին շուրջ։ Հոգեւոր հայրերուն Տէրունական աղօթքով վերջ գտաւ ոգեկոչումի ձեռնարկը։

Հուրիմա

Համազգայինի «Քնար» երգչախումբը անգուգական ելոյթով հանդէս եկաւ Մոնթրէալի մէջ

Շաբաթ, 3 Մայիս 2025–ին, երեկոյեան ժամը 7–ին, Théâtre Beaubois հանդի–սասրահին մէջ տեղի ունեցաւ Համազգայինի Քեպէգի «Սանահին» մասնաճիւղի «Քնար» երգչախումբի անգուգական ելոյթը, երկար բացակայութենէ ետք, խմբա–վարութեամբ արուեստագէտ Սարգիս Պարսեմեանի, դաշնակի ընկերակցութեամբ Հուրի Մանուկեանի, ինչպէս նաեւ մասնակցութեամբ Rhapsodie քառեակին, գլխա–ւորութեամբ Նայիրի Փիլոյեանի։ Ելոյթին ներկայ էին Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան անդամ Լորիկ Սապունճեան, Համազգայինի Գանատայի Շրջանային վարչութեան անդամներ Թամար Շահինեան, Մարալ Պէրպէրեան, Ծովիկ Կուտեան եւ Անահիտ Պալեան, քոյր միութիւններու եւ կազմակերպութիւններու ներկայա–ցուցիչներ եւ երաժշտասէրներու հոծ բազմութիւն մը։

Վարչութեան անունով բարի գալուստի խօսք արտասանեց «Քնար» երգչա–խումբին մօտ վարչութեան ներկայացուցիչ Անի Գարազաշեան, որ ըսաւ. «Մեծ ուրախութեամբ կու գանք յայտնելու մեր հանրութեան, որ ներկայ համերգով Հա–մազգային Քեպէգի «Սանահին» մասնաճիւղի «Քնար» երգչախումբը սկիզբը կը դնէ իր երկարամեայ գոյութեան նոր փուլին։ Այժմ, նոր ժամանակներու իր այս անդրանիկ ելոյթով, «Քնար» երգչախումբը իր քառասուն անդամներով կը վերցնէ նոր մարտահրաւէր մը՝ դառնալու աւելի կազմակերպ, աւելի մասնագիտական ու աւելի ճոխ երգացանկով խումբ մը՝ երիտասարդ ու տաղանդաւոր խմբավար Սար–գիս Պարսեմեանի ճիպոտին ներքեւ»։

Գարազաշեան անդրադարձաւ տիկին Ռիթա Շամլեանի երկարամեայ վաս–տակին ու նուիրումին ըսելով. «Այսօր, «Սանահին» մասնաճիւղի վարչութեան անունով նաեւ կ’ուզենք մեր խորին երախտագիտութեան զգացումը արտայայ–տել մեր շատ սիրելի Ռիթա Շամլեանին, որ աւելի քան 30 տարիներ սիրայօժար եւ անվարան հարուածեց դաշնամուրի սեւ ու սպիտակ ստեղները «Քնարի» կողքին։ Կ’ուզենք շեշտել, թէ այսօրուան համերգին փորձերը Ռիթա Շամլեանին նուա–զակցութեամբ սկիզբ առին։ Անոր վաստակը եւ նուիրումը մեզի համար կը մնան անփոխարինելի», ապա ծաղկեփունջ մը փոխանցեց անոր։

Գեղարուեստական յայտագիրը սկիզբ առաւ «Հայաստան»–ի երգեցո–ղութեամբ, որմէ ետք Եկմալեանի մասին ցուցադրուեցաւ տեսերիզ մը, հայերէն եւ անգլերէն։ Առաջին հերթին Rhapsodie քառեակը ելոյթ ունեցաւ Եկմալեանի երաժշտութեամբ, որուն յաջորդեց երգչախումբին «Նոգթիւրն», «Կիլիկիա» եւ «Քելէ, քելէ, քելքով աղջիկ» երգերով ելոյթը։

Յայտագիրը շարունակուեցաւ «Պալուլն Աւարայրի», «Հով արէք սարեր ջան», «Ճախարակ», «Ով հայոց աշխարհ» եւ «Երեւան, էրբերունի» երգերով։ Կարճ դադարէ մը ետք սկիզբ առաւ յայտագրին երկրորդ բաժինը, որ նուիրուած էր Շառլ Ազնաւուրի։ Երգչախումբը նախ մեկնաբանեց «Ils sont tombés» երգը, ապա ցուցադրուեցաւ Ազնաւուրի կեանքին ու վաստակին նուիրուած տեսերիզ մը, ան–կէ ետք Rhapsodie քառեակը ելոյթ ունեցաւ «Et Pourtant« Les plaisirs démodés», «Trousse–Chemise, Hier encore», «Mourir d’aimer« Désormais» երաժշտութեամբ։

Երգչախումբին ելոյթը շարունակուեցաւ Ազնաւուրի երգերէն փունջով մը՝ «Les Comédiens», «Comme ils disent», «J’me voyais déjà», «La Bohème», «For me Formidable», «Emmenez–moi» եւ «Les Deux Guitares» երգով, որուն ընթացքին բացառիկ համադրումով մը, տեսերիզի միջոցաւ Ազնաւուրի ելոյթին մասնակցեցաւ «Քնար» երգչախումբը։

շնորհակալական խօսքով հանդէս եկաւ վարչութեան ատենապետ Ռուբէն Սարգիսեան, եւ ծաղկեփունջեր նուիրուեցան դաշնակահար Հուրի Մանուկեանի, խմբավար Սարգիս Պարսեմեանի եւ Rhapsodie քառեակի անդամներուն։

Սոնա Թիթիզեան Կէտիկեան

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնելու ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին, Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Զարեանին, Հոգշ. Տէր Յակոբ Վրդ. Եազուպեանին, Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարա–նին, Արժ. Տէր Գառնիկ Ա. Քհն. Գոյունեանին, Արժ. Տէր Յակոբ Քհն. Կեստայ–եանին, Վերապատուելի Մհեր Խաչիկեանին, Վերապատուելի Ծորճ Տապպոյին, Գերպ. Հայր Փօլ Վրդ. Գազանճեանին, Գերպ. Հայր Անտոն Վրդ. Շատարեւեա–նին, Ս. Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան, Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ Հոգա–բարձութեան, Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան, Գանատայի Շրջանա–յին վարչութեան եւ «Սանահին» մասնաճիւղի վարչութեան, ՀՕՄ–ի Գանատայի Շրջանային վարչութեան եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղի վարչութեան, «Հո–րիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութեան, «Հայ Հորիզոն» հեռուստաժամի անձ–նակազմին, Քեպէգի Հայ Բժշկական միութեան, Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի անձնակազմին եւ աշակերտութեան, MUHC–Cedars Cancer Center–ին եւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, նուիրատուութեամբ, հեռաձայնով, ե–նամակով ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ հարազատին՝ Բժիշկ ԿԱՐՊԻՍ ՀԱՐՊՈՅԷԱՆի մահուան տխուր առթիւ։ Սգակիրնե՛ր՝ տիկ. Էլիզապէթ Պողունի Հարպոյեան, տէր եւ տիկ. Գէորգ, Դալար Գալլոյեան, զւկը.՝ Ծորճ եւ Նարեկ, տէր եւ տիկ. Տանիէլ, Լոռի Զաքարեան, զւկը.՝ Կալի եւ Տարօն, Բժ. եւ տիկ. Արի, Փաթիլ Մկրտիչեան, զւկը.՝ Տեսիլ եւ Արեգ։

horiZon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylva Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 E-Mail: sylvla@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X	Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարապետեան Վարչական դասախմանսո՝ Սիլվա Էհրամճեան Աւագ խմբագիր՝ Վրէժ-Աւոնէ Արքիմեան Անգլերէն/Յրանցեւէն՝ Վիգէն Աքրա- համեան, Թիմա Սիլահեան Մրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիզեան Ծանուցումներու ձեւաւորում՝ Լորի Խաչեւեան
Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝ Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաւճեան, Իօխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաւ	Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921 Ժապ Վարդիսեան, (416) 722-9225		

	
Financé par le gouvernement du Canada	
	
Funded by the Government of Canada	
	
Canada 	



Grocery Store | Bakery | Butchery | Café | Catering



NOW OPEN

Mississauga
720 Bristol Road West,
ON, L5R 4A5
(905) 502 9292



Scarborough
1909 Lawrence Ave East
ON, M1R 2Y6
(416) 755-5084



Scan Here To Check Out
Our Weekly Flyer At
www.arzfinefoods.com



Scan Here for Our
Catering Book At
www.arzfinefoods.com

For The Latest News And Deals Follow Us At:

www.arzfinefoods.com

@arzfinefoods





KAREN



BARRY



GARO



ALEX



ARLENE

K A Z A N D J I A N

ACHAT|VENTE|FINANCE



RE/MAX 3000

IMMOBILIER
+
HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMİ LES MEILLEURS COURTİERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PREFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

- *Karen Kazandjian, DA, courtier immobilier et hypothécaire agréé
- *Barry Kazandjian, BA, courtier immobilier
- *Garo Kazandjian, courtier immobilier
- *Alex Kazandjian, courtier immobilier
- *Arlene Der Ghougassian, courtier hypothécaire

RE/MAX 3000 INC. AGENCE IMMOBILIÈRE ET CABINET HYPOTHÉCAIRE